

Chassis Nr. _____

Pöttinger - Trust creates Affinity - since 1871

"Quality pays for itself." Therefore we apply the highest quality standards to our products which are constantly monitored by our in-house quality management and our management board. Because the safety, perfect function, highest quality and absolute reliability of our machines in operation are the core competencies for which we stand.

There may be deviations between these instructions and the product as we are constantly developing our products. Therefore no claims may be derived from the data, illustrations and descriptions. Please contact your Specialist Service Centre for any binding information about specific features of your machine.

We would ask you to please understand that changes to the scope of supply with regard to form, equipment and technical specifications are possible at any time.

Any form of reprint, translation or reproduction, including excerpts, requires the written approval of Alois Pöttinger Maschinenfabrik Ges.m.b.H.

All rights according to copyright laws remain expressly reserved by Alois Pöttinger Maschinenfabrik Ges.m.b.H.

© Alois Pöttinger Maschinenfabrik Ges.m.b.H – 31st October 2012

Product liability, information obligation

Product liability obliges manufacturers and dealers to issue operating instructions for the machine at the point of sale and to instruct the customer on the operation, safety and maintenance regulations governing the machine.

A confirmation is required to verify that the machine and operating instructions have been handed over correctly.

For this purpose

- **Document A** is to be signed and returned to Pöttinger
- **Document B** remains with the specialist dealer handing over the machine.
- **The customer receives document C.**

For the purposes of product liability law, every farmer is an entrepreneur.

In the terms of product liability law, damage to property is any damage arising due to the machine, but not to the machine, and an excess (500 euros) exists for this liability.

Corporate damage to property within the terms of the product liability law is excluded from this liability.

Be advised! The operating instructions must also be handed over with any subsequent machine sale or transfer and the transferee must be instructed in the regulations stated.

Refer to PÖTPRO for additional information about your machine:

Are you looking for suitable accessories for your machine? No problem! All the information you require is here at your disposal. Scan the QR code on the machine's type plate or look under www.poettinger.at/poetpro

And if we don't have what your looking for, then your Specialist Service Centre is there for you with help and advice.

INSTRUCTIONS FOR PRODUCT DELIVERY



PÖTTINGER Landtechnik GmbH
Industriegelände 1
A-4710 Grieskirchen
Tel. 07248 / 600 -0
Telefax 07248 / 600-2511

According to the product liability please check the above mentioned items.

Please check. ☒

- ☐ Machine checked according to delivery note. All attached parts removed. All safety equipment, drive shaft and operating devices at hand.
- ☐ Operation and maintenance of machine and/or implement according to operating instructions explained to the customer.
- ☐ Tyres checked re. correct pressure.
- ☐ Wheel nuts checked re. tightness.
- ☐ Drive shaft cut to correct length.
- ☐ Correct power-take-off speed indicated.
- ☐ Fitting to tractor carried out: to three-point linkage
- ☐ Trial run carried out and no defects found.
- ☐ Functions explained during trial run.
- ☐ Pivoting in transporting and operating position explained.
- ☐ Information given re. optional extras.
- ☐ Absolute need to read the operating manual indicated.

In order to prove that the machine and the operating manual have been properly delivered, a confirmation is necessary.

For this purpose please do the following:

- sign the **document A** and send it to the company Pöttinger or via the internet to www.pottinger.at
- **document B** stays with the specialist factory delivering the machine.
- **document C** stays with the customer.

Table of contents

WARNING SIGNS

CE sign	5
Meaning of warning signs	5

OVERVIEW

Variations	6
Overview EUROCAT 272 and EUROCAT 312	6
Overview EUROCAT 272 ED	7

TRACTOR REQUIREMENTS

Tractor	8
Ballast weights	8
Lifting gear (three-point linkage)	8
Hydraulic control on the lifting gear	8
Necessary hydraulic connections	9
Necessary power connections	9

ATTACHING TO TRACTOR

Attaching implement to tractor	10
Hydraulic ground pressure system	11
Carry out trial run	12
Checking the lighting	12

TRANSPORT AND WORKING POSITION

Changing from working position to field transport position	13
Changing from field transport to transport position	13
Changing from transport to working position	14

OPERATION

Important notes prior to the start of work	15
Safety advice	15
Settings for operation	15
Reversing	16
Protective covers	16
Starting up	18
Function of the anti-collision safety	18
Setting the mechanical anti-collision safety (1)	18
Setting the hydraulic anti-collision safety	18

DISMOUNT AND PARKING

Detach machine from tractor	19
Operation	20
Central cutting height adjustment	20
Cutting height adjustment	20

WORKING ON SLOPES

Take care when turning on slopes!	22
Mode of operation	23
Possible settings	23
Mowing with the conditioner	24
Correct V-belt tension	24
Rotor tines position	24
Maintenance of the rotor tines:	24

CONDITIONER (CONDITIONER)

Swath width when mowing with conditioner	25
Installing and removing the conditioner	26
Mowing without Conditioner	28
Optional extra	28

SWATH FORMER

Mode of operation	29
Possible settings	29
Setting the swath width	30
Optional equipment:	30
Maintenance	30
Assembly of the conveyor braces	31

Assembly of the conveyor flights inside	31
Safety advice	32
General maintenance information	32
Cleaning of machine parts	32

MAINTENANCE

Parking in the open	32
Winter storage	32
Cardans	32
Hydraulic unit	32
Holder for the rapid change of mowing blades	33
Mowing blades suspension checks	33
Changing the mowing blades	33
Blades	34
Cutting disc	35
Higher cutting level with the high-cutting mowing disc	36
Angular gear	36
Danger of accident if wear parts are worn off	37

TECHNICAL DATA

Technical data	38
Optional equipment EUROCAT 272 / EUROCAT 312	38
Necessary connections	38
Optional equipment EUROCAT 272 ED	38
The defined use of the mower unit	39
Position of identification plate	39

SUPPLEMENT

Lubrication chart	46
EUROCAT 272	47
EUROCAT 272 ED	47
EUROCAT 312	47
Lubricants	48

TAPER BUSHES

Taper bushes installation instructions	51
--	----

SERVICE

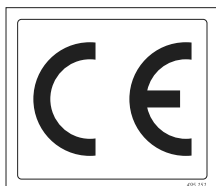
Hydraulic scheme EUROCAT 272 und 312	52
Hydraulic scheme EUROCAT 272 ED	53
Combination of tractor and mounted implement	54



Attention!

Safety hints to observe in supplement!

CE sign



The CE sign, which is affixed by the manufacturer, indicates outwardly that this machine conforms to the engineering guideline regulations and the other relevant EU guidelines.

EU Declaration of Conformity (see supplement)

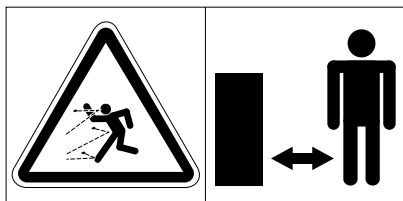
By signing the EU Declaration of Conformity, the manufacturer declares that the machine being brought into service complies with all relevant safety and health requirements.



**Recommendations
for work safety**

**All points referring
to safety in this
manual are
indicated by this
sign.**

Meaning of warning signs



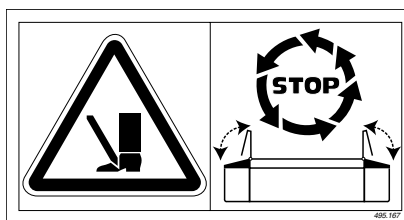
Danger - flying objects; keep safe distance from the machine as long as the engine is running.



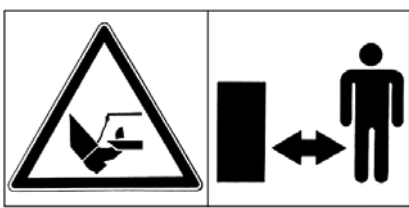
Stay clear of swinging area of implements



Wait until all machine components have stopped completely before touching them.



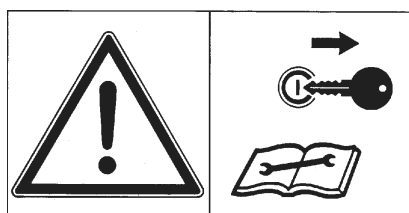
Close both side protective coverings before engaging p.t.o..



Stay clear of mower knife area as long as tractor engine is running with PTO connected.



Never reach into the crushing danger area as long as parts may move.

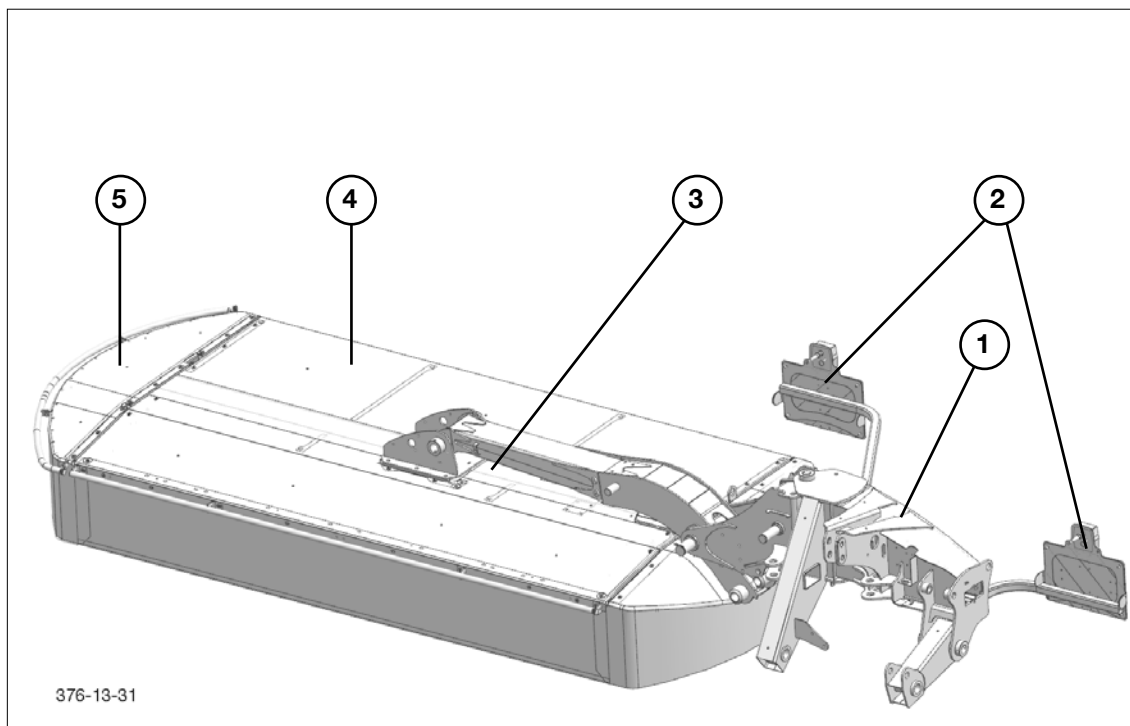


Shut off engine and remove key before performing maintenance or repair work.

Variations

Description	Description
EUROCAT 272	Working width: 2.70 m
EUROCAT 272 ED	Working width: 2.70 m
EUROCAT 312	Working width: 3.05 m

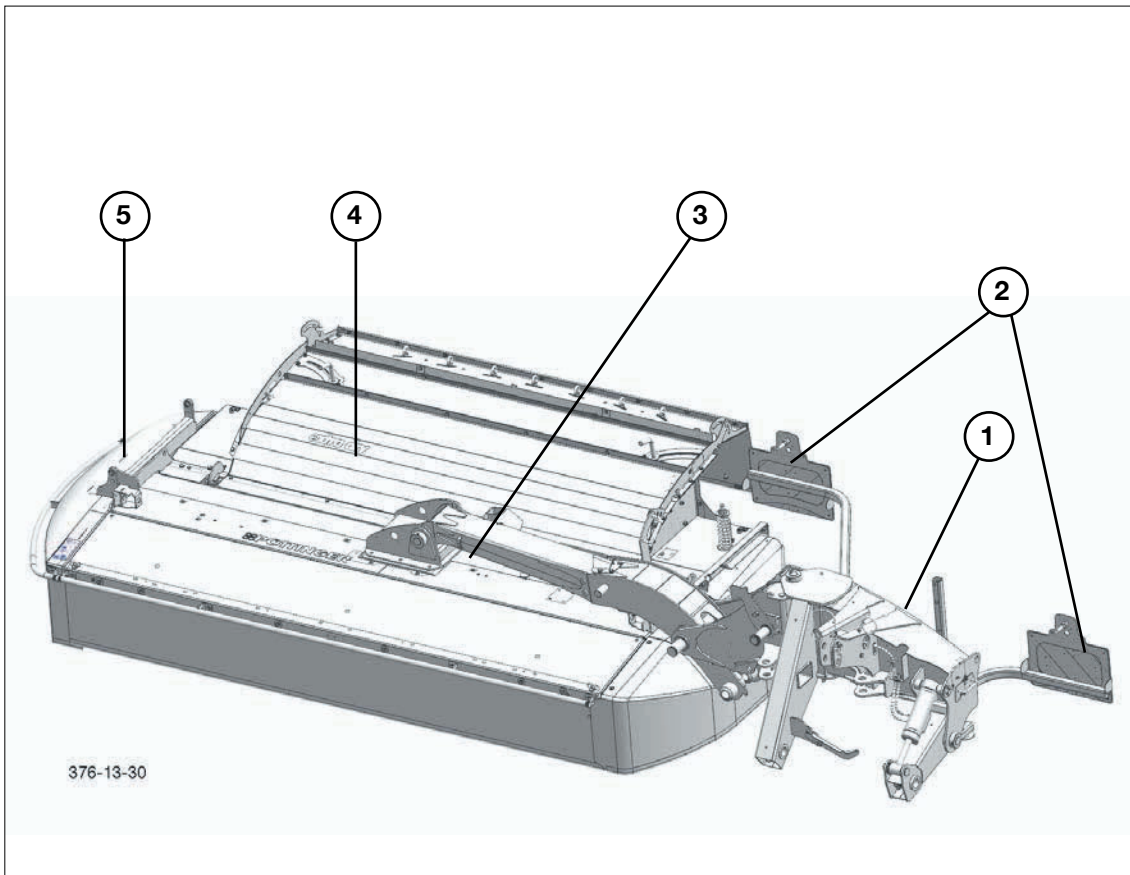
Overview EUROCAT 272 and EUROCAT 312



Designations:

- (1) Headstock
- (2) Lighting
- (3) Cutter bar
- (4) Swath former / hind protection
- (5) Folding lateral protection

Overview EUROCAT 272 ED



Designations:

- | | |
|----------------|--------------------------------|
| (1) Headstock | (4) Tine conditioner |
| (2) Lighting | (5) Folding lateral protection |
| (3) Cutter bar | |

Tractor

The following tractor requirements are necessary to operate the implement:

- Tractor power: EUROCAT 272 - from 44 kW / 60 hp
 EUROCAT 272 ED - from 51 kW / 70 hp
 EUROCAT 312 - from 51 kW / 70 hp
- Hitching: EUROCAT 272 - lower link cat. II / III - width 2 / 3
 EUROCAT 272 ED - lower link cat. III - width 2 / 3
 EUROCAT 312 - lower link cat. III - width 2 / 3
- Connections: see table "Necessary hydraulic and power connections"

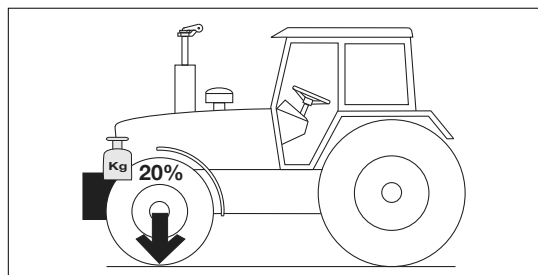
Ballast weights

Ballast weights

The front of the tractor is to have sufficient ballast to guarantee braking and steering capabilities.

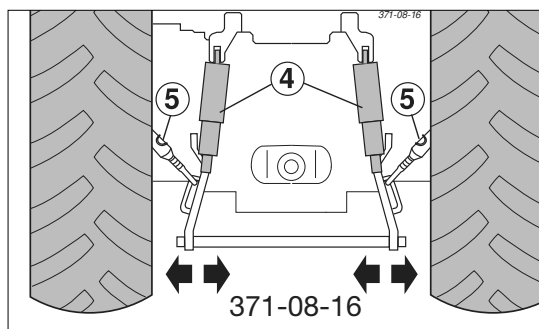


At least 20% of the tractor's tare weight on the front axle!



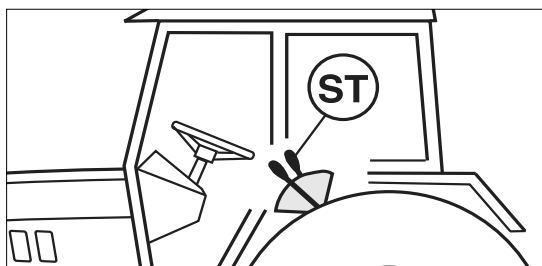
Lifting gear (three-point linkage)

- The tractor's lifting unit (three-point linkage) must be designed for the load that occurs. (See technical data)
- The lifting struts are to be set at the same length (4) using the relevant adjusting equipment (See the tractor manufacturer's operating manual)
- Select the rear position if the lifting rods can be adjusted in various positions on the lower link. This relieves the pressure on the tractor's hydraulic system.
- The limiting chains and stabilisers of the lower linkage (5) are to be adjusted so that **lateral movement** of the hitched implements is not possible. (Safety measure for transportation)



Hydraulic control on the lifting gear

The lifting hydraulic system is to be switched to position control:




Necessary hydraulic connections

The implement requires a single-action and a dual-action hydraulic connection. See the following table for the elements to be controlled:

EUROCAT 272 EUROCAT 312	Consumer	Hydraulic connection
Standard	Lifting cylinder - between working and headland position	Single-action
Standard	Lifting cylinder - transport position (with pulled control line)	Dual-action
	Setting the relief (3-way cock at top)	
Optional	Hydraulic lower linkage rocker (3-way cock at bottom)	

EUROCAT 272 ED	Consumer	Hydraulic connection
Standard	Lifting cylinder - between working and headland position	Single-action
Standard	Lifting cylinder - transport position (with pulled control line)	Dual-action
	Setting for relief (3-way cock at top)	
	Hydraulic lower linkage rocker (3-way cock at bottom)	

Operating pressure		 Be advised! Check the compatibility of the hydraulic oils before connecting the implement to the hydraulic system of your tractor. Do not mix mineral oils with bio oils!
Operating pressure minimum	170 bar	
Operating pressure maximum	200 bar	

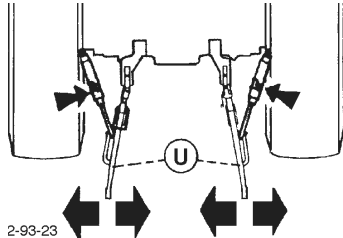
Necessary power connections

Design	Consumer	Pin	Volt	Power connection
Standard	Lighting	7-pin	12 V DC	According to DIN-ISO 1724

Attaching implement to tractor

1. Set lower link on tractor

- Fix the lower linkage so that the implement cannot swivel out to the side and the headstock is positioned to the middle.



2. Hitching implement to tractor



Be advised!

Risk of crushing! Before bringing the tractor up to the implement, direct all persons out of the danger area!

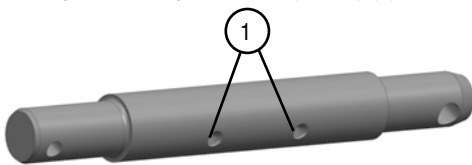


Be advised!

When hitching and unhitching the disc mower, the tractor must be secured against rolling before entering the danger area between tractor and machine is permitted!

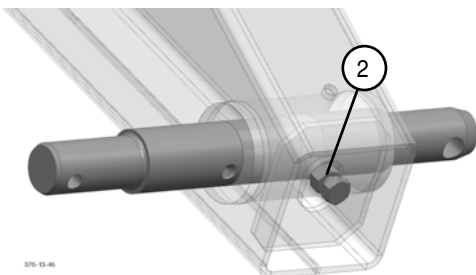
- Adjust the width of the lower link.

Push the lower link bolt into the holder at the lower link and align to the required width (= hole) (1).



376-13-45

- Fix the lower link bolt in the holder with a screw. The screw (2) must bite in the drilled hole selected (1) at the lower link bolt.



376-13-46



Caution

If the screw is only fixed in the holder and does not reach the drilled hole, then this allows lateral movement of the bolt and the mower can disconnect from the coupling.

- The hydraulic lower linkage compensator is fitted in the arrester hook of the left lower linkage by activating the dual-action control unit.
- The mechanical lower link arm is adapted via the spindle.
- Connect upper link and secure.

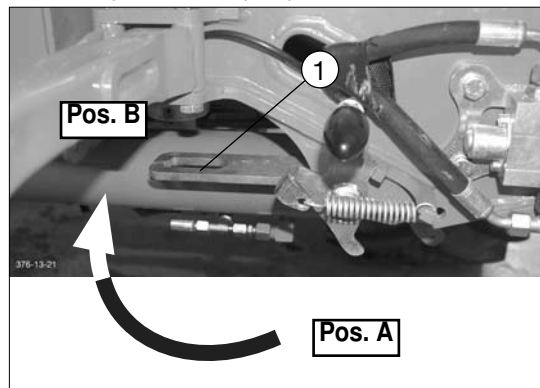


Be advised!

Check cardan shaft length before initial operation and adapt if necessary!

For details see Chapter "Cardan shaft" in Attachment B of these Operating Instructions cardan shaft.

- Connect hydraulic hoses depending on equipment.
- Connect the 7-pin plug for the lighting (optional) at the tractor.
- Lay control line in tractor cabin.
- Fold up support stands and secure!
- Swivel safety flap
 - a. Set single-action hydraulic control system to floating position!
 - b. Raise the tractor lifting device until the safety flaps can be moved easily.
 - c. Safety flap (1) is to be moved to position B before lifting to field transport position.



)



Safety hints:

see Appendix-A1, 7.), 8a. - 8h.)



Caution

Implement is designed for operation only with a tractor (not with self-drive machines).

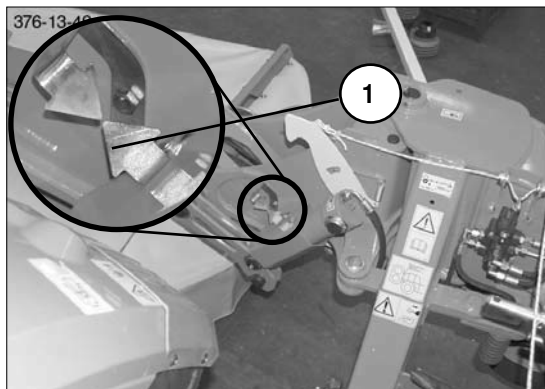


Be advised!

Use tractor's hydraulic lift only when no one is standing in the danger area!

- Set lower link position to the right

1. Set the mowing unit in floating position with the help of the single acting control unit
2. Move the hoist so long in the right direction, until the arrow heads (1) of the lower link position indicator on the relief cylinder point directly one to the other.



This setting presupposes a distance from the ground to the right lower link bolt of about 700 mm for EUROCAT 312 and about 650 mm for EUROCAT 272

Set the mounting frame horizontally:

Bring mounting frame into horizontal position by adjusting hydraulic lower link rocker

Mechanical (standard):



Note:

The mower is to be placed on the ground!

- Adjust the spindles until the hitching frame is horizontal.

Hydraulic (optional):



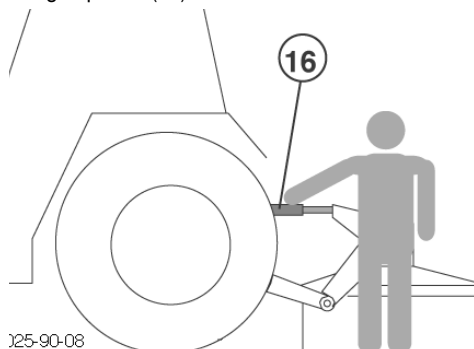
Note:

The mower is to be swivelled into field transport position!

- Activate dual-action control unit at tractor until the hitching frame is horizontal.

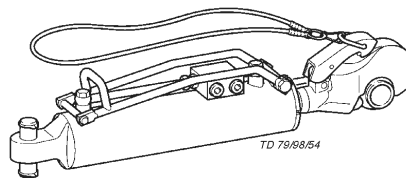
Adjust upper link

- The cutting height is adjusted by turning the upper linkage spindle (16).



Note:

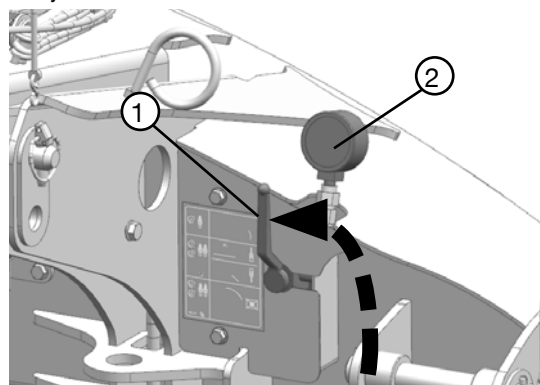
A hydraulic upper link is recommended (double-action control unit)



Hydraulic ground pressure system

Setting the relief system

1. Set lower link position to the right
 - Set the mowing unit in floating position with the help of the single acting control unit
 - Move the hoist so long in the right direction, until the arrow heads (1) of the lower link position indicator on the relief cylinder point directly one to the other.
2. Set the lever of the cross valve (1) up to open the relief system.



Be advised!

During the adjustment process, no one is permitted to be in the machine area. The mower units can swing forward slightly. Risk of crushing!



Note:

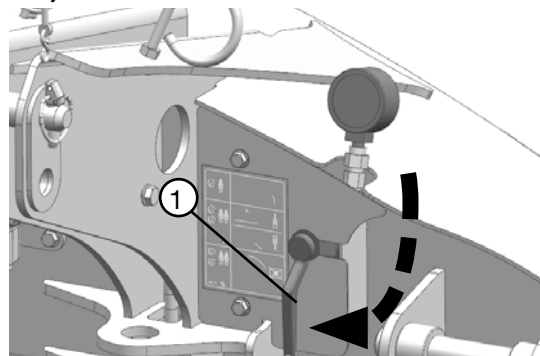
Maintenance of hydraulic relief:
Before lubricating the cylinder suspension, the relief pressure is to be reduced to 0 to ensure even lubrication.

3. Set the hydraulic preload pressure using the dual-action control unit. The preload pressure can be read off at the pressure gauge (2). Reference values for the hydraulic preload pressure ex works:

Display value at pressure gauge
for implement without conditioner: 110 bar
for implement with conditioner: 115 bar

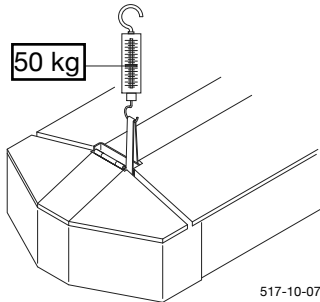
Control of the relief system

4. Set the lever of the cross valve down to block the relief system.



5. Check supporting pressure

by lifting the cutter bar on one side. The weight should be 50 kg at the inside and outside of the cutter bar.



Note:

Be careful that the degree of soiling does not influence ground pressure.



Note:

The hydraulic connection for the hydraulic relief on the mower is fitted with a stop valve. This is to be opened prior to changing the preload pressure and re-closed after changing the pressure!

Carry out trial run

Set ground distance of the right lower link

- Set the right lower link.
 1. Set the mowing unit in floating position with the help of the single acting control unit
 2. Move the hoist so long in the right direction, until the arrow heads of the indicator on the relief cylinder point directly one to the other.

Set power take-off r.p.m.

- Set suitable power take-off r.p.m. on tractor

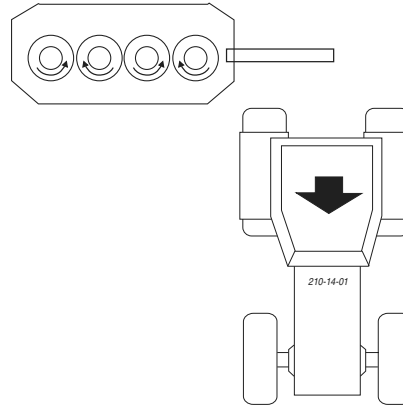


Note:

A decal placed near the gear offers information about the rotation number for which the disc mower is designed.

Check rotation direction

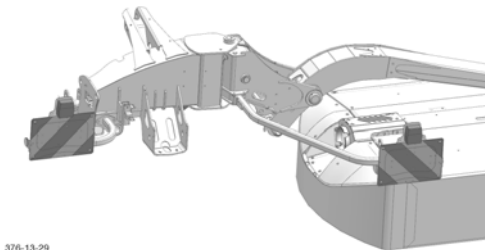
- The power take-off rotation direction is suitable when the front view shows the outer mowing drums rotating inward.



Checking the lighting



The lights and corresponding reflector plates are to be checked for function and cleanliness before any driving on public roads.



Changing from working position to field transport position

Procedure:



Be advised!

Ensure that no one is standing in the mower's swivel range!

- 1) Raise the mower into field transport position using the single-action control unit

Changing from field transport to transport position

Procedure:

- 1) Turn drive off and wait for mower discs to come to a standstill.



Be advised!

Ensure that no one is standing in the mower's swivel range!

- 2) Fold up side protection
for mechanical side protection:
 - 1) Release locking device with screwdriver
 - 2) Fold side protection up manually

With hydraulic side protection (optional), the side protection folds up automatically on performance of points 3 and 4.
- 3) Pull control line
- 4) At the same time swivel the mower into transport position using the dual-action control unit.



Note:

(with hydraulic lower link arm)

If the dual-action control unit is activated without having pulled the control line, then the horizontal position of the headstock changes!



Safety hints:

See Attachment A1, pt. 7.), 8c. - 8h.)

Changing from working to transport position and vice versa is only to be carried out on even, firm ground.

Never run the mower in transport position.

Changing from transport to working position

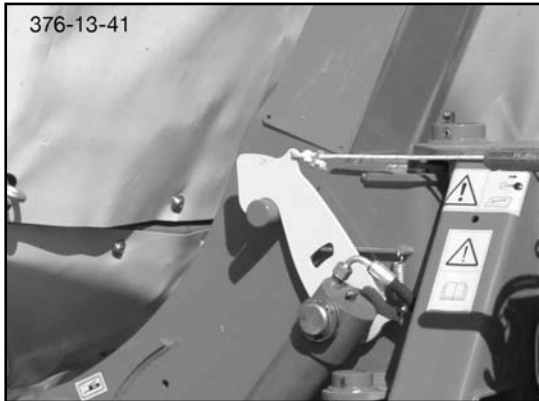
Procedure:



Be advised!

Ensure that no one is standing in the mower's swivel range!

- 1) Pull control line to open the transport locking device.



- 2) At the same time swivel the mower into transport position using the dual-action control unit.

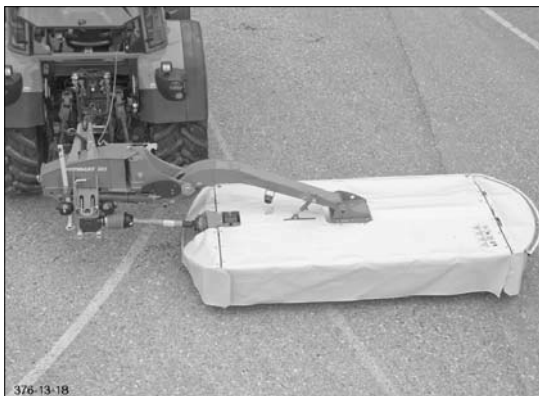


Note:

(with hydraulic lower link arm)

If the dual-action control unit is activated without having pulled the control line at the same time, then the horizontal position of the headstock changes!

- 3) Set the single-action control unit to floating position and thus lower the mower into working position.
- 4) Fold off side protection
 - with mechanical side protection: Push side protection down manually. The locking device catches automatically.
 - with hydraulic side protection: Side protection is automatically folded down and locked.



Safety hints:

See Attachment A1, 7.), 8c. - 8h.)

Changing from working to transport position and vice versa is only to be carried out on even, firm ground.

Never run the mower in transport position.

Important notes prior to the start of work



Safety hints:

See Supplement A, pt. 1. - 7.)

After the first hours of operation

- Retighten all screw connections.

Safety advice

1. Check

- Check the condition of knives and the knife holder.
- Check mowing drums for damage (see chapter "Maintenance").

2. Only switch the implement on in working position and do not exceed the specified pto speed (max. 1,000 rpm)!

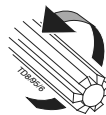
An illustration, which is located near the gear, advises which p.t.o. speed your mower unit is equipped for.

540 Upm

1000 Upm

- Only switch on the pto drive when all the safety devices (covers, aprons, panels, etc.) are in proper condition and folded down.

3. Pay attention to correct p.t.o. direction of rotation!



4. Prevent any damage!



The area to be mowed must be free of obstacles or foreign objects. Such objects (e.g. large stones, pieces of wood, boundary stones, etc.) can damage the mower unit.

In the event of a collision

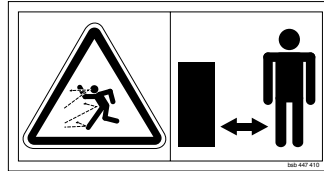
- Stop immediately and switch off the drive.
- Carefully check the implement for damage. In particular check the mowing drums and their drive shafts (4a).
- Have the implement checked also by a specialist workshop if necessary.

After contact with a foreign object

- Check the condition of knives and the knife holder (see chapter "Maintenance and service").
- Retighten all blade screw connections.
- Check the implement carefully for damages. You must check in particular the mowing drums and their drive shafts.
- Have the implement checked also by a specialist workshop if necessary.

5. Remain at a distance when the engine is running.

- Keep people out of the danger zone - foreign bodies which can be ejected by the mower could injure them.



Special care is necessary on stony ground and near roads and paths.

6. Wear hearing protection



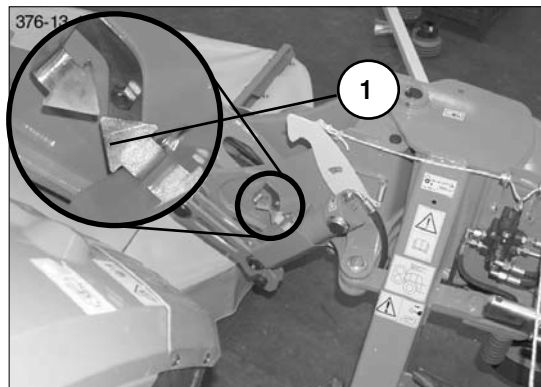
The noise level in the workplace can deviate from the measured value (see Technical Data) partly because of the differing cabin types of various tractors.

- If a noise level of 85 dB (A) is reached or exceeded, the farmer must have suitable hearing protection in readiness (UVV 1.1 §2).
- If a noise level of 90 dB (A) is reached or exceeded, the hearing protection must be worn (UVV 1.1 § 16).

Settings for operation

Set the lower link position to the right

1. Set the mowing unit in floating position with the help of the single acting control unit
2. Move the hoist so long in the right direction, until the arrow heads (1) of the lower link position indicator on the relief cylinder point directly one to the other.



This setting presupposes a distance from the ground to the right lower link pin of about 700 mm for EUROCAT 312 and about 650 mm for EUROCAT 272

Headstock

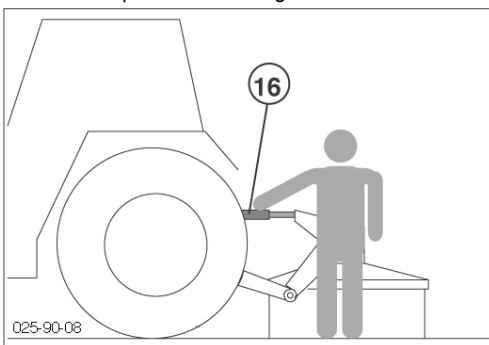
- Set the headstock horizontally. Changes can be made with the mechanical or hydraulic lower link arm.

Lift-out cylinder

- The lift-out cylinder control unit is to be switched to floating position during use to achieve correct adjustment to soil

Cutting height

- Set the cutting height by turning the upper linkage spindle (16) or with the hydraulic upper linkage. The maximum slope of the mowing drums is 5°.



Protective covers

- All protective covers are to be kept closed and in good condition

Reversing

Raise the mower when reversing!

Protective covers



Be advised!

All the protective devices are to be kept and locked in the intended positions during use!

Any damaged covers are to be replaced before use!

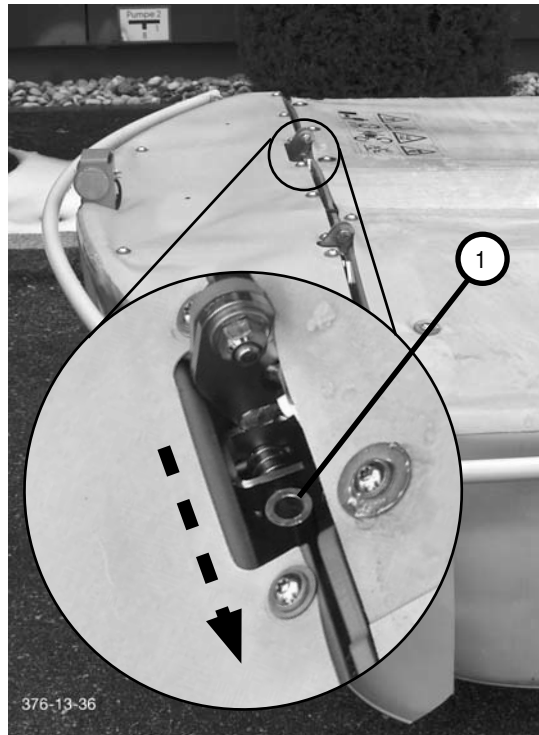
The side guard and front guard can be folded up for cleaning and maintenance work.

You need a tool (e.g. screw driver) to open the locking device of the foldable protection devices.

EUROCAT 272 / 312

Opening side protection:

1. Open the locking device using a screwdriver. Insert the screwdriver into the eyelet (1) and pull in the indicated direction.



2. Swivel the side protection up manually.

Closing side protection: Fold down side protection. The bolt locks automatically.

Opening front protection:

1. Loosen the locking device in the form of the eyebolts left and right using a tool (knife wrench).



2. Swivel up front protection manually. The protection locks in this position.



Caution:

Even with the hydraulic side protection, you must ensure that the side protection is in the intended position and locked there.

Closing front protection:

1. Release locking device by hand by pulling the knob (2) inwards.



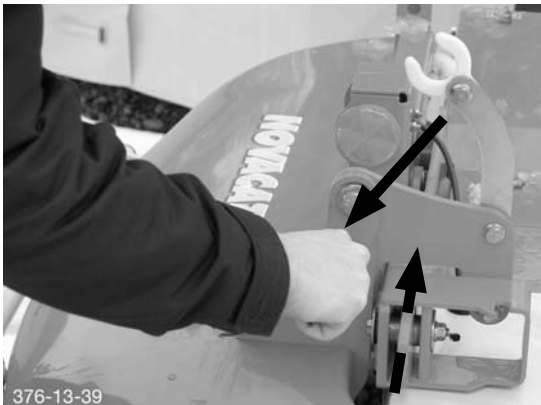
2. Fold down front protection.
3. Screw in the eyebolts again left and right thus securing the protective cover in this position.



EUROCAT 272 ED

Opening side protection:

1. Open the locking device using a screwdriver. Insert screwdriver in the eyelet (1) and press bolt away.



2. Swivel up side protection.

Close side protection

1. Fold down guard manually
2. The bolt locks automatically

Opening front protection:

1. Loosen the locking device in the form of the eyebolts left and right using a tool (knife wrench).



2. Swivel up front protection manually. The protection locks in this position.

Closing front protection:

1. Release locking device by hand by pulling the knob (2) inwards.



2. Fold down front protection.
3. Screw in the eyebolts again left and right thus securing the protective cover in this position.



Starting up

- For mowing, slowly engage the clutch of the pto outside the area to be mown (in field transport position) and take the mowing rotors to full speed.

Smoothly increase the p.t.o. speed, in order to avoid noises in the free-wheel conditioned by the system.

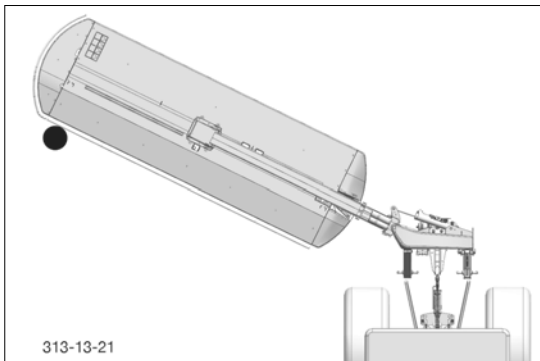
- The driving speed depends on the ground conditions and the plants to be mown.

Function of the anti-collision safety

When harvesting around trees, fences, boundary stones etc., despite cautious and slow driving, there might occur collisions with the cutter bar. To avoid damages, the cutter unit is equipped with an anti-collision safety.

In case of collision with an obstacle, the cutter bar swivels around the deviation angle (circa 15°) backwards, when the preload pressure of the anti-collision safety is exceeded.

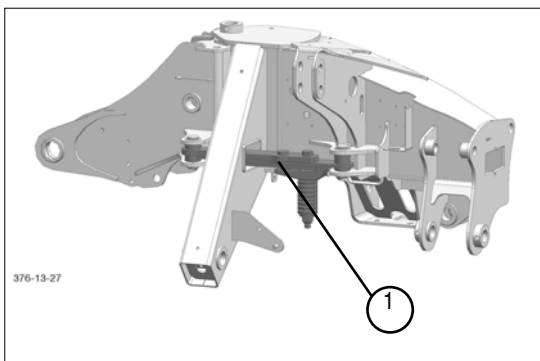
To continue working, release the cutter unit from the obstacle by driving backwards until the cutter bar swivels back to working position.



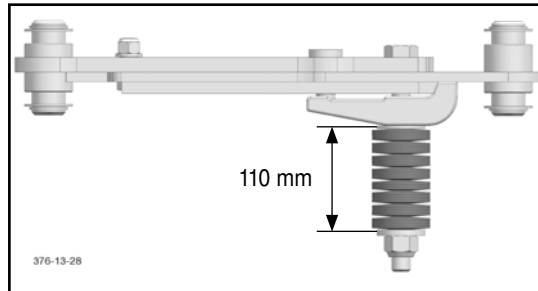
Beware!

It is not the purpose of the anti-collision safety to prevent damages on the implement at full speed.

Setting the mechanical anti-collision safety (1)



Set disc spring (see below) to the distance 110 mm to ensure optimum function.

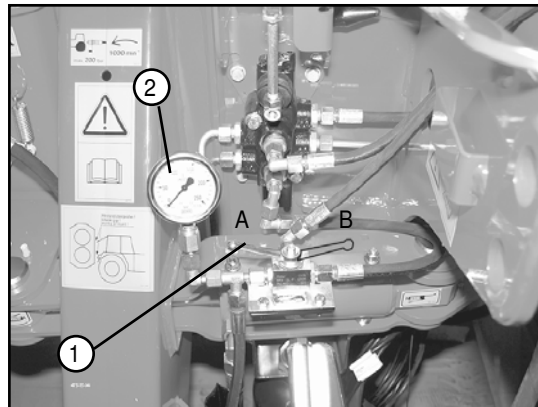


Be advised!

If you are not sure whether the area to be mown is really free from obstacles, then drive slowly!

Setting the hydraulic anti-collision safety

(Optional)



1. Bring the lever (1) in accumulator charging position (A) so as to be able to set the pressure in the hydraulic accumulator.
2. Set the pressure at 120 bar by means of the double-acting control unit (= setting ex-works). Can be read on the manometer (2).
3. Bring the lever (1) in working position (B).

Detach machine from tractor

Depending on parking situation, mower can be detached in the transport position or working position.

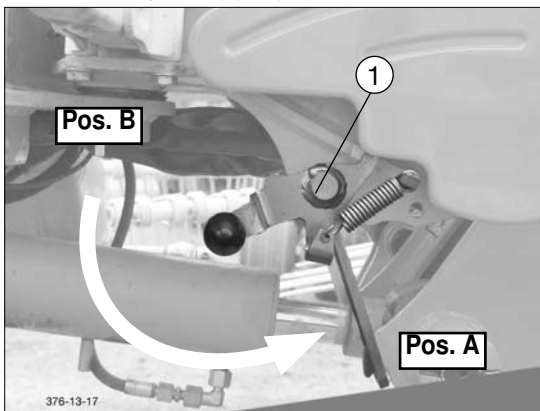
Parking in working position:



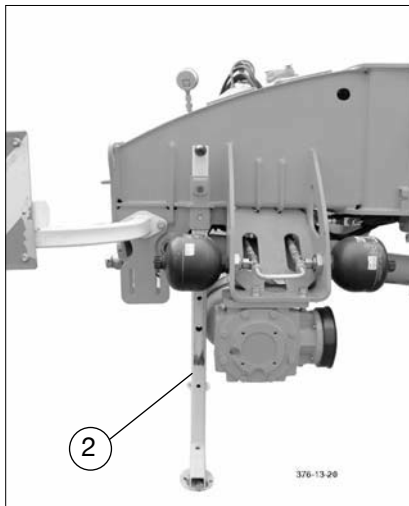
Take note!

Only leave tractor to detach mower when it is stationary and has been secured against rolling, and when mower has been lowered onto firm, even ground.

1. Reset single-action control unit to floating position.
2. Swivel safety lever (1) to (Pos. A)



3. Extend and secure support stand (2).



4. Lower implement onto support stands.
5. Relieve the safety flaps by adjusting the lower link arm.



Beware!

Check safety lever (1)!

It must be swivelled to (Pos. A)!

Otherwise there is the danger that when uncoupling, the lower link of the mower's mounting frame swivels up in jerks and jolts.

6. Uncoupling the upper link
7. Remove the control line from the tractor cabin and place it rolled up on the mower unit shelf
8. Untension and cap off the hydraulic hoses and place them on the hose rest of the mower
9. Unplug tractor's 7-pole lighting plug
10. Uncouple cardan shaft and lay on cardan shaft holder.
11. Separate the tractor's lower link from the machine's lower link pins
12. Carefully move the tractor away.



Note

The safety lever (1) is a safety fixture. Its shape and function must not be altered.

The safety flap is constructed so that it does not jump out of the lock position on hydraulic moving up of the cutter bar.

- Therefore do not activate the hydraulic cylinder to move the cutter bar up if the safety flap is on locked position.
- Immediately replace damaged safety flaps.



Attention!

• Always park implement steadfast!

• Use support stand - otherwise danger of tipping!

• Danger of injury from crushing and shearing sections in the area of the support stand!



Be advised!

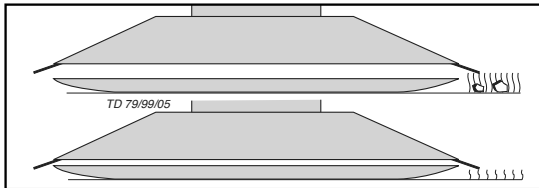
Use the lower link arm hydraulic system to relieve the arrester hook and do not use force. Using force (e.g. hammer) may lead to injury

Operation

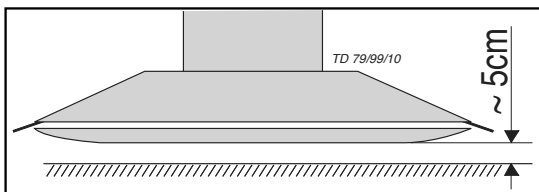
Set cutting height by turning upper link spindle (mower drum incline, max. 50)

Central cutting height adjustment

The cutting height can be set anywhere from 35 to 65 mm by adjusting the centre disc.

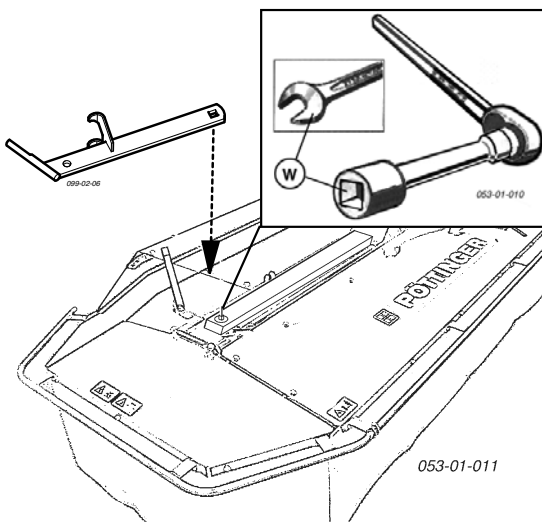


1. Lift unit with loader (~5 cm).



2. The key (W) is put on the square or hexagon and turned until the required cutting height is set.

Turn once = 1,5 mm



Cutting height adjustment

Safety points

- Turn engine off when adjustment, service and repair work is to be done.
- Do not work under the machine without safe support.
- Retighten all screws after the first hours of operation.



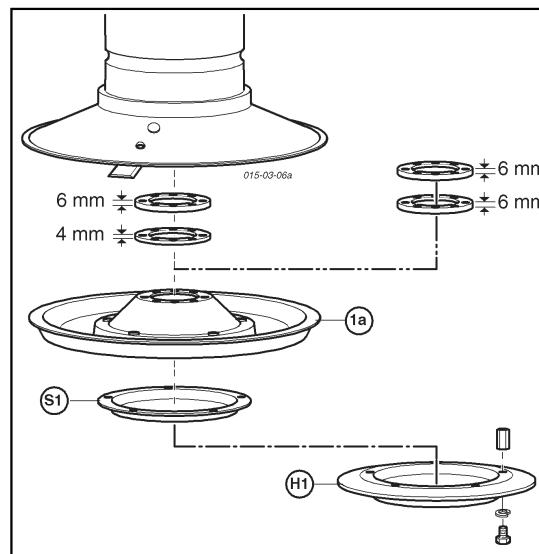
Distance plates

- The cutting height is set by inserting distance plates (4mm, 6mm).
2 of which have already been inserted (4mm, 6mm) in the factory.

Optional equipment: 8 distance plates (6mm)

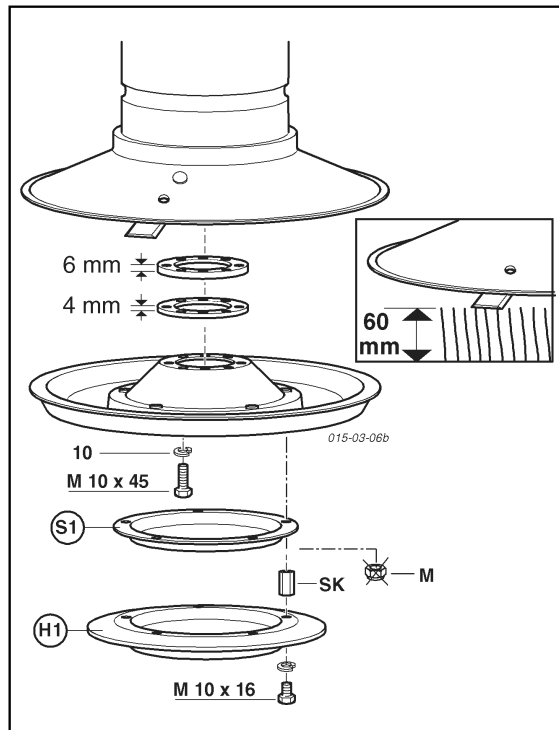
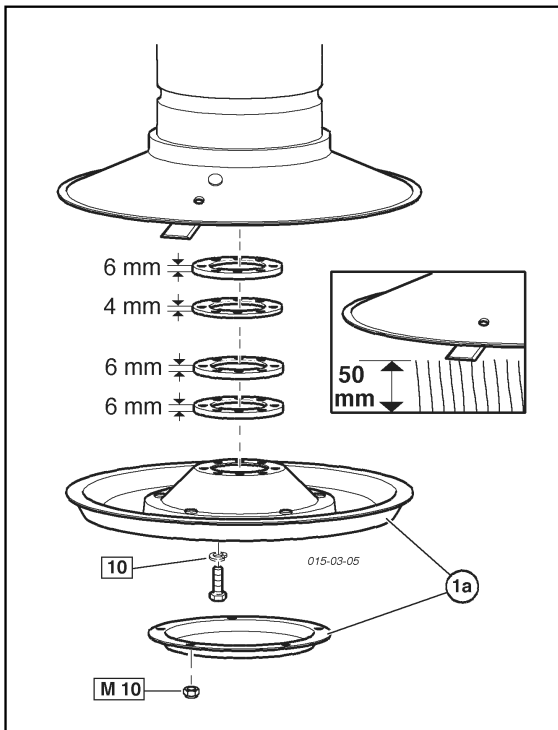
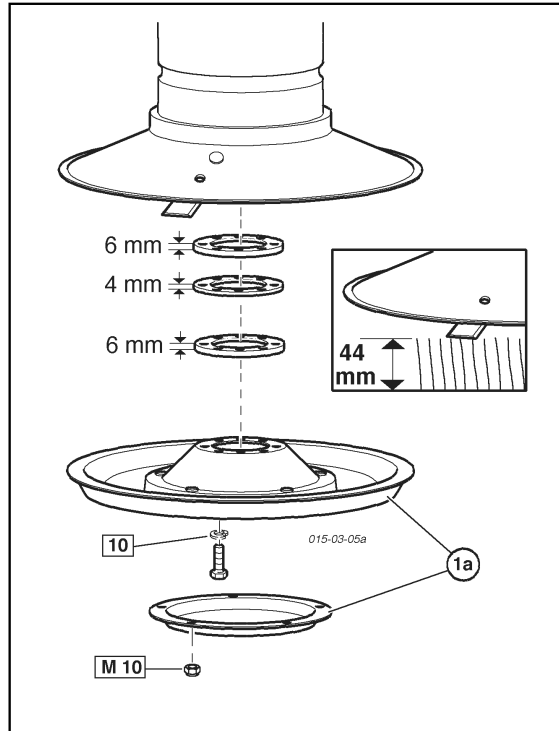
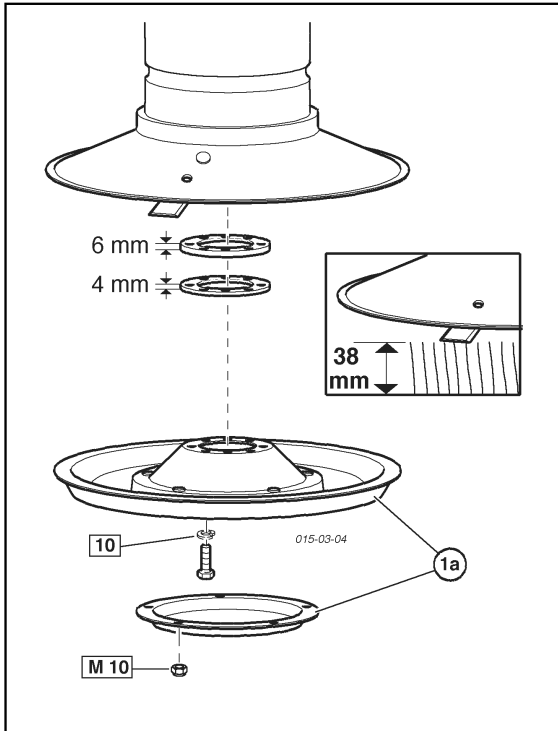
Optional equipment: high-cut mowing plate (H1)

- Each mowing drum must have an equal number of plates inserted.



Inserting distance plates

1. Remove both skid plates (S1, 1a).
2. Insert distance plates (6mm).
3. Refit both skid plates.
Replace worn or damaged spring lock washers with new ones.
Similarly with worn screws and nuts.
Tighten all screws firmly!
4. Check after the first hour of operation
Check all screws for tightness.



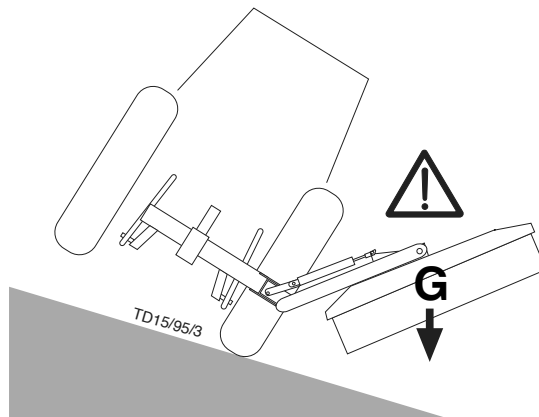
Take care when turning on slopes!



The tractor's travelling characteristics are influenced by the weight (G) of the mower unit. This can lead to dangerous situations, especially on slopes.

Danger of tipping occurs

- when the mower unit is facing downhill and in a raised position,
- when travelling in a left-hand curve with the mower unit raised,



Note:

Raise the mower when reversing!

Safety information

- Reduce speed correspondingly in curves left.
- Drive so that the raised mower unit is positioned up the slope.
- It is better to travel in reverse on a slope than to carry out a risky turning manoeuvre.

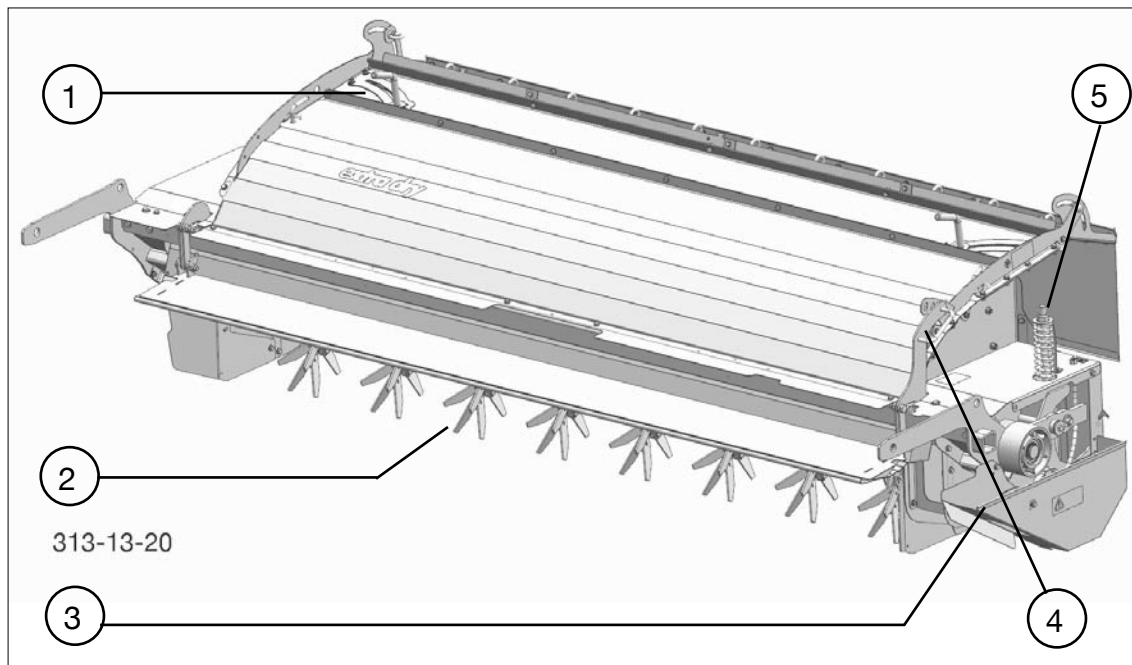
Mode of operation

The aim of conditioning is to ream the wax layer (protection layer) on the blade of grass. Thus the fodder loses moisture more easily and dries more quickly. Conditioning is carried out using V-shaped tines, placed in a spiral on the conditioner shaft. The intensity is adjusted via a baffle plate with conditioner rails.



Safety information

Read and observe the operating instructions and, in particular, the safety information prior to initial operation.



Designations:

- | | |
|----------------------------|-------------------------------|
| (1) Adjustable swath board | (3) Drive unit |
| (2) Tine rotor | (4) Intensity adjustment unit |
| | (5) V-belt tensioner |

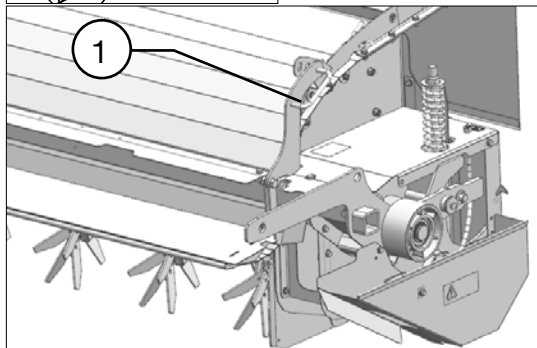
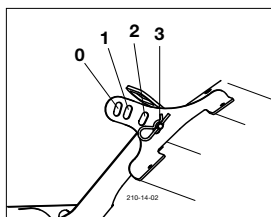
Possible settings

For optimal adaptation to the surrounding conditions, make the following adjustments to the tine conditioner:

Setting the conditioning effect:

Adjust the distance between the adjustment bracket and the rotor using lever (1).

- Position (3): the most effective conditioning. The fodder surface is strongly reamed. However, the fodder must not be beaten.
- Position (0): the fodder surface is reamed only slightly.



Warning!

Rotating components, danger of being drawn-in. Do not open or remove protective devices with the engine running.

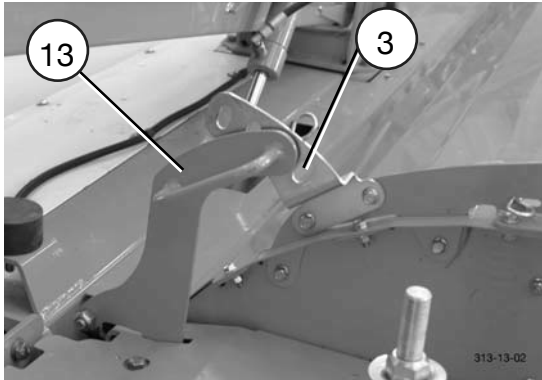
The right setting depends on the quantity of the cuttings, driving speed and tractor capacity among other things. Therefore, we cannot provide an obligatory recommendation regarding the correct lever setting.

Mowing with the conditioner

The conditioner effect can be modified.

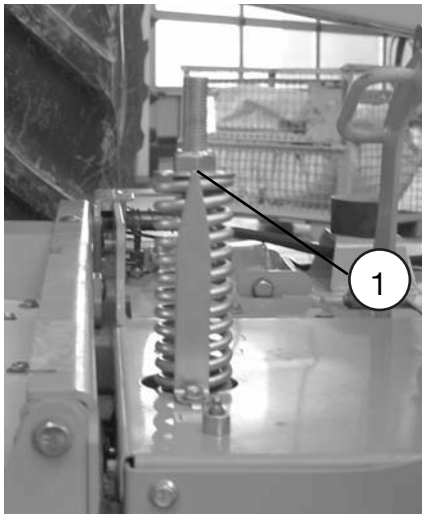
- Using the hand lever (13), adjust the distance between the conditioner flap and the rotor.

Conditioning is strongest in the top position (pos. 3)
However, the fodder must not be beaten.



Correct V-belt tension

The tip of the marking (1) must be flush with the shim, then the belt tension is correct.

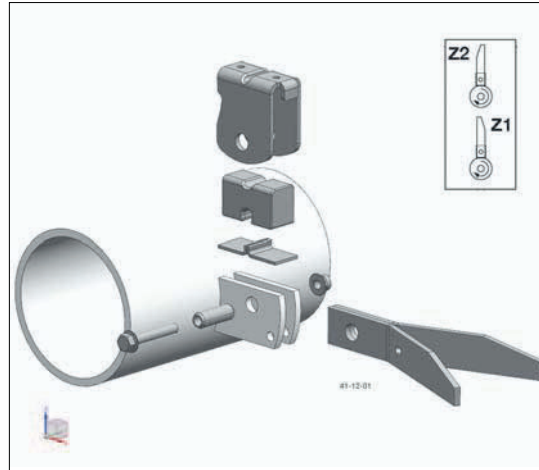


Rotor tines position

Pos. Z1: Rotor tines position for normal operating conditions.

Pos. Z2: For difficult operating conditions, e.g. if the fodder winds around the rotor.

Turn the rotor tines 180° (pos. Z2). This tine position solves the problem in most cases. However, the conditioning effect is thereby somewhat reduced.



Maintenance of the rotor tines:

1. Replacing tine fastening

If signs of severe wear on the tine fastening are discovered, the affected component(s) must be changed. (tines, screw, spring dowel pin ...)

Swath width when mowing with conditioner

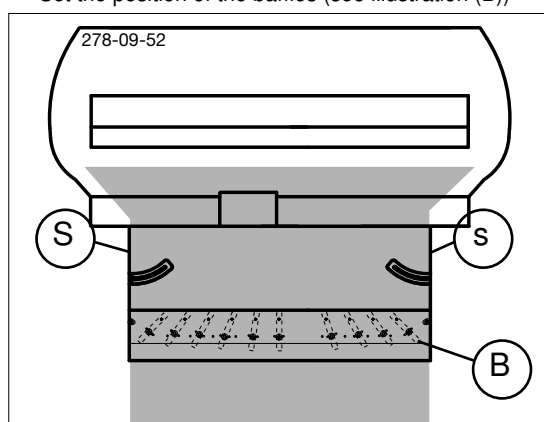
The swath width when mowing with conditioner is set using the baffles.

Note:

The settings described below are to be regarded as basic settings. The optimum swath width can be determined only in practical use due to the various types of fodder.

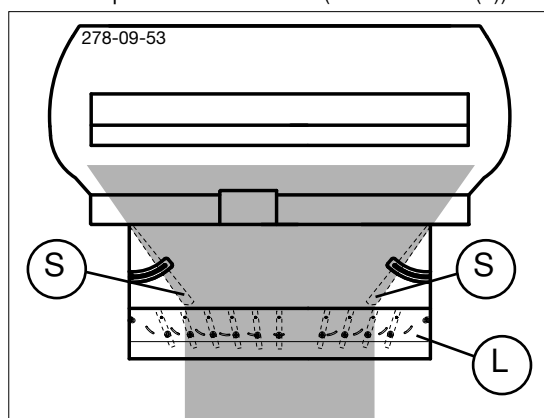
Crop spreading

- Swivel the swath plates (S) completely outward
- Set the position of the baffles (see illustration (B))



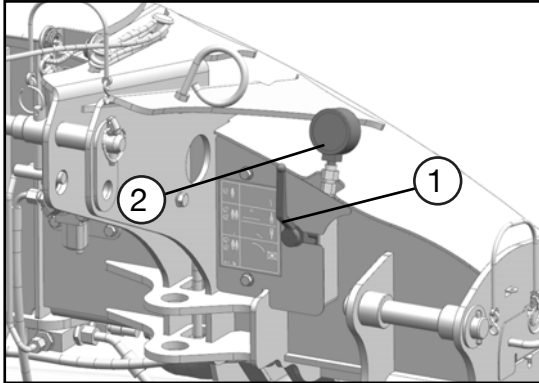
Swathes

- Swivel the swath plates (S) inward
- Set the position of the baffles (see illustration (L))



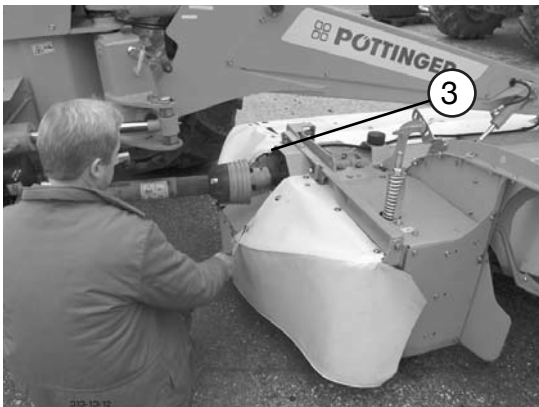
Installing and removing the conditioner

1. Set oil pressure in the hydraulic relief to 0 by opening the stopcock (1) on the headstock and lower it to 0 with the dual-action control unit.
2. Read the reduced oil pressure on pressure gauge (2).

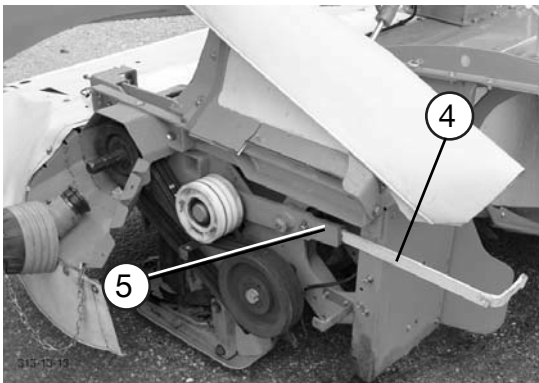


Otherwise the danger exists of the mower bar suddenly swivelling up once the conditioner is uncoupled.

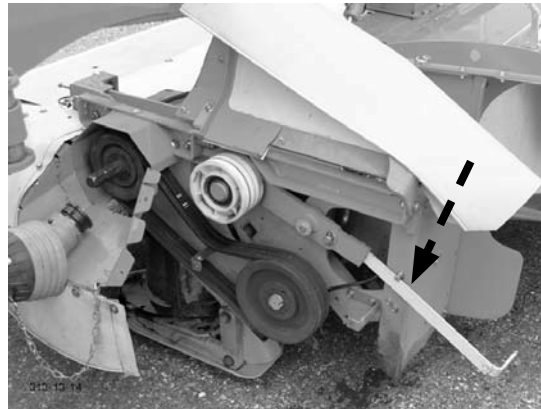
3. Release locking screw (3).



4. Swivel rear side protection up
5. Remove V-belt cover (2 bolts)
6. Pull cardan shaft off
7. Insert V-belt tension lever (4) in the guide provided (5).



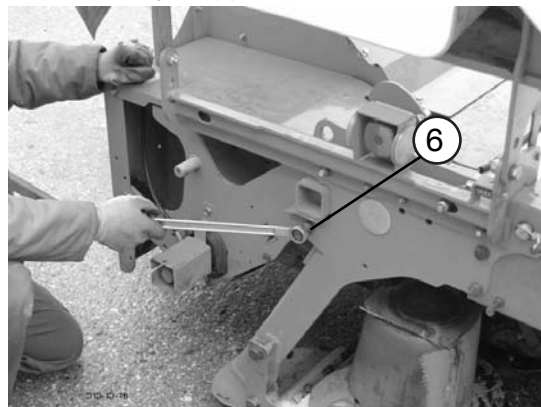
8. Press V-belt tension lever down to relieve the V-belt.



9. Disengage V-belt
10. Fit cardan shaft
11. Push conditioner chassis, left, as far as possible into the opening provided, .



12. Remove tension lever (4)
13. Change to outer side of mower and swivel up outer side protection
14. Loosen fixing bolt (6)

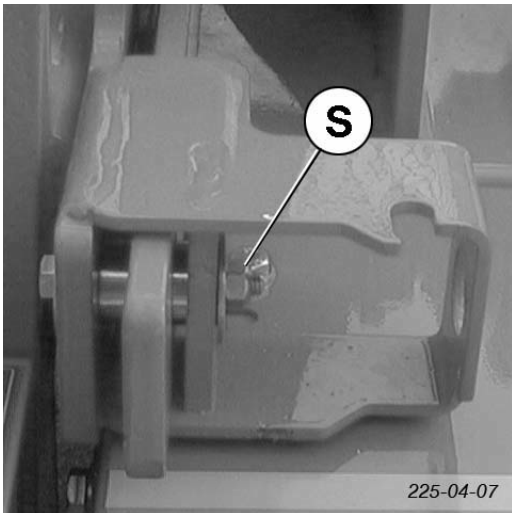


15. Fit conditioner chassis on this side.



16. Loosenfastening left and right

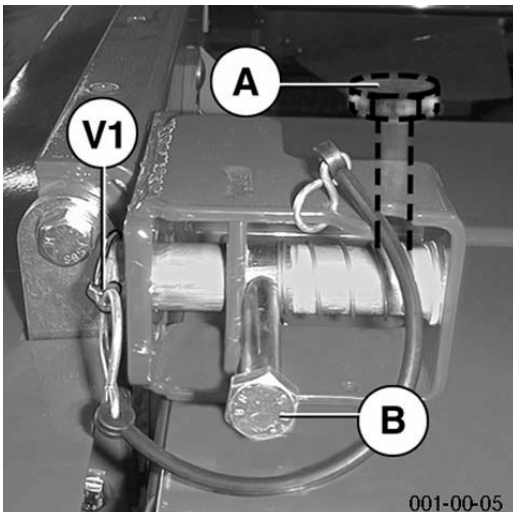
- Variant "Screwed" (standard)
Remove screw (S)



- Variant "Spring-loadedfastening bolt" (for the optional chassis)

Remove the linchpin (V1) and unlock the bolt

- Pos A = unlocked
- Pos B = locked



17. Always park the conditioner in a stable position



Fitting the conditioner, swath former or "rear protection" assembly is to be carried out in the reverse order to removing.



Important!

When mowing without conditioner, additional safety elements and both swath formers must be attached to the cutter bar. For parts see the spare parts list.

Mowing without Conditioner

Take particular notice when the conditioner is detached from the cutter bar

Safety hint

A machine with a conditioner (CR) as a complete unit is fitted with proper protection elements.

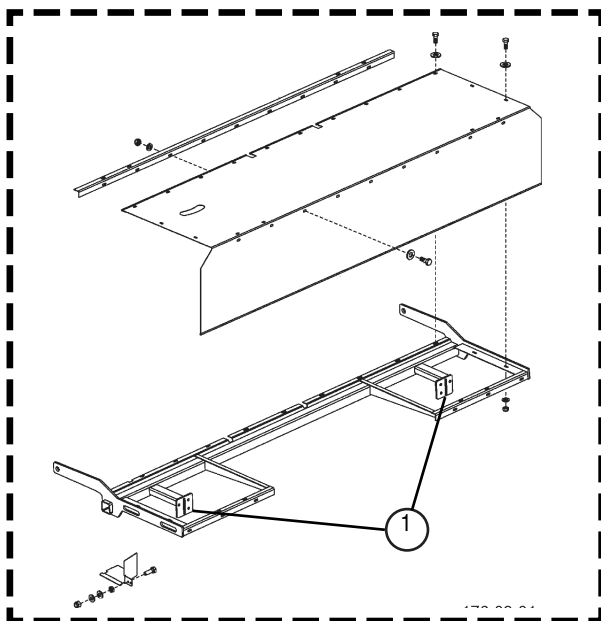
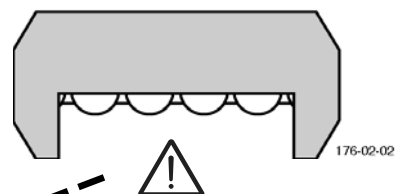
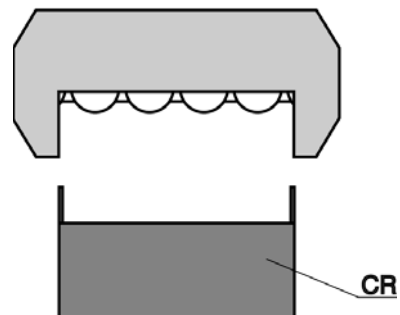
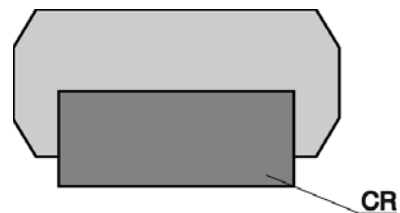
Should the conditioner be detached however, the mowing unit no longer has complete protection covering. In this situation mowing may not take place without additional protection elements!



Beware!

Protection elements, especially intended for this mode of mowing, must be fitted to the mowing unit.

These protection elements are not included in the delivery of a new machine with a conditioner, the parts must be additionally ordered (see Spare Parts List, component group "REAR PROTECTION").



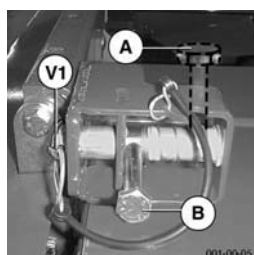
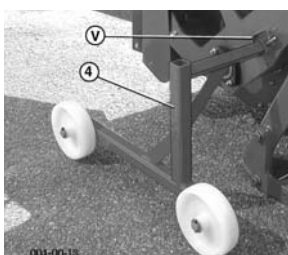
Optional extra

- Conditioner chassis (4)
- Spring-loaded fixing bolts (A-B)
- Swath disks

For mowing without conditioner (CR)



- Observe safety hint (above) without reservation!

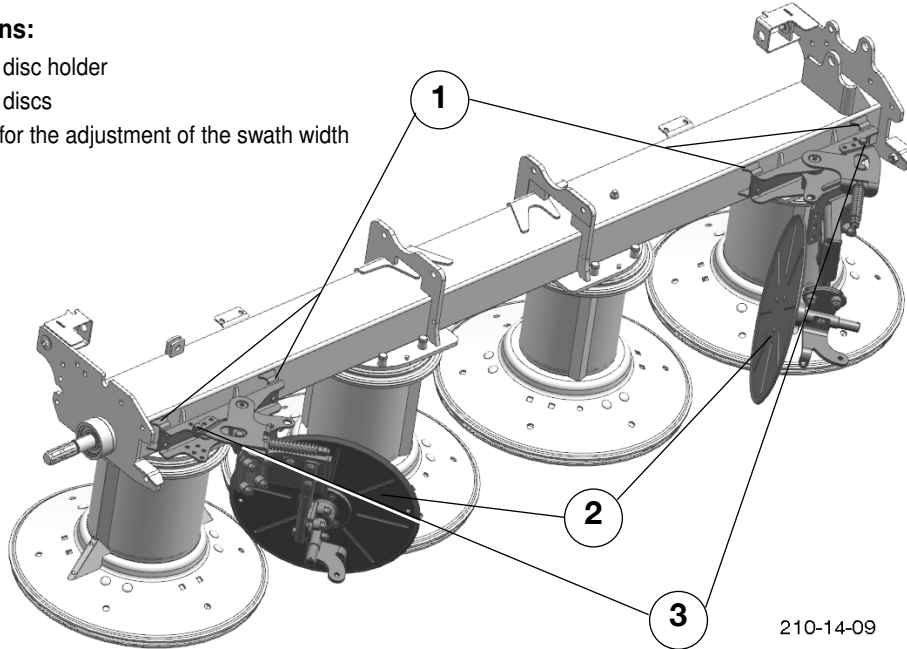


Mode of operation

A narrow swath is formed when using the swath plates while mowing. This avoids driving over the crop with wide tractor tyres.

Designations:

- (1) Swath disc holder
- (2) Swath discs
- (3) Holes for the adjustment of the swath width



210-14-09



Safety information

Read and observe the operating instructions and in particular the safety information prior to taking into service.

Possible settings

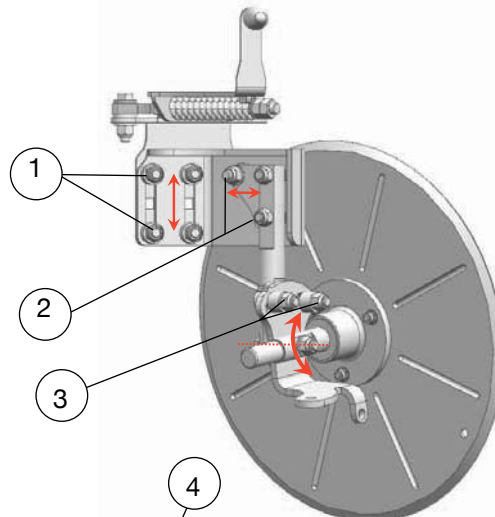
Working area:

1. You can adjust the height of the swath former by means of the slotting holes (1).

Optimal setting

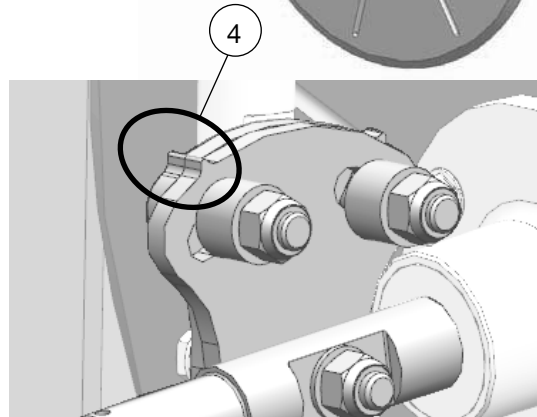
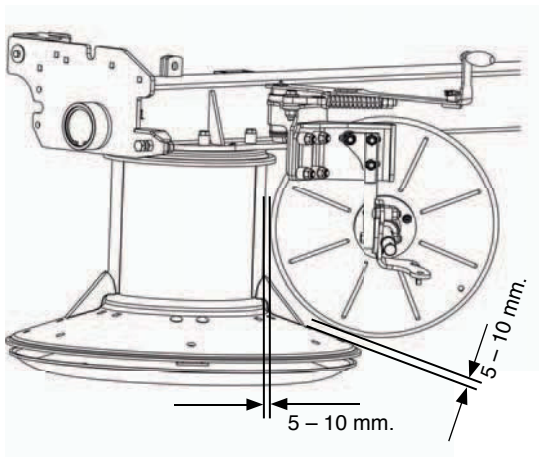
Discs are assembled 5-10mm higher than the lower edge of the mowing plates.

2. The distance to the mowing drum can be adjusted by means of the screws (2).
3. The inclination of the swath discs can be adjusted by means of the screws (3). The factory sets the catches (4) one behind the other as shown in the diagram.



Warning!

**Rotating components, danger of being drawn-in.
Do not open or remove protective devices with the engine running.**



Setting the swath width

Swath width:

Swath discs deposit forage into the desired swath width. The setting of the swath discs is done individually, left and right, with the help of the adjusting screw (E), whose position can be changed in the holes.

Setting the position of the swathing discs

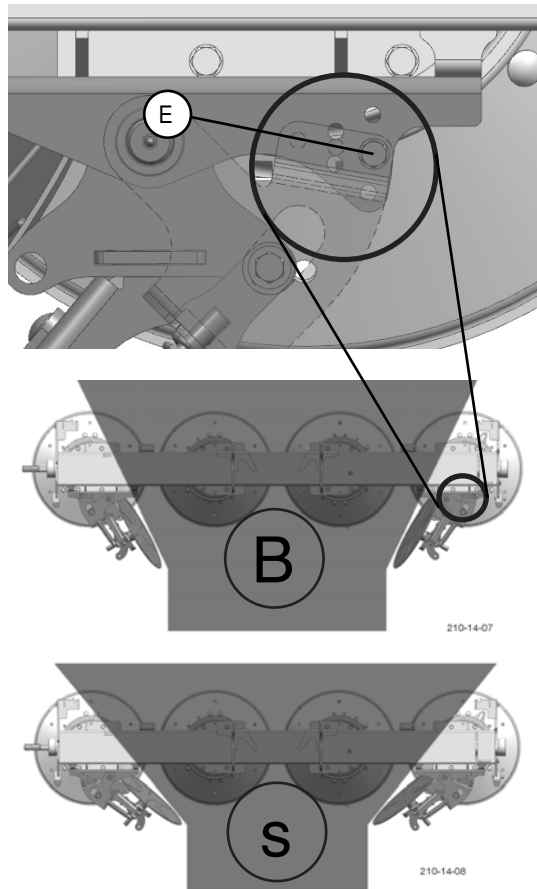
The settings listed below should be taken as basic settings. An optimum swath disc setting could be possible when actually in operation, conditional to the various fodder types.

Wide spreading (B)

- the swath discs swivel far to the outside

Swathing (S)

- the swath discs swivel to the inside

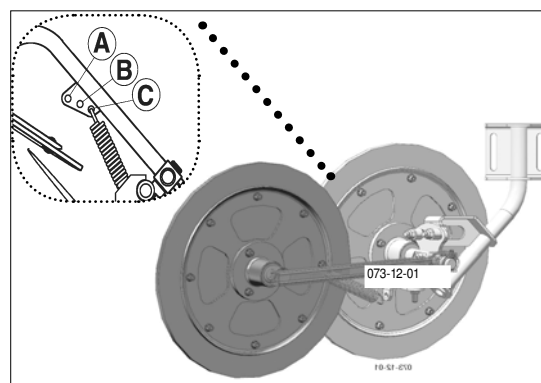


Optional equipment:

Additional swath disc

Setting both tension springs:

- A = for high, dense feed quantities.
- B = basic setting.
- C = for small feed quantities.



Caution!

**Shut off engine
and remove key
before performing
maintenance or
repair work.**

Maintenance

The swath former is maintenance-free with the exception of cleaning activities.

Assembly of the conveyor braces

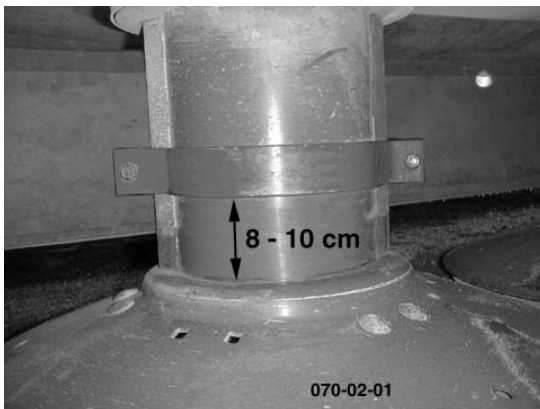
To avoid clogging when working with heavy feed, you can assemble additional conveyor braces on the inner mowing drums.

Setting "8 - 10 cm"



Be advised!

The conveyor braces cannot be used together with a conditioner!



Assembly of the conveyor flights inside

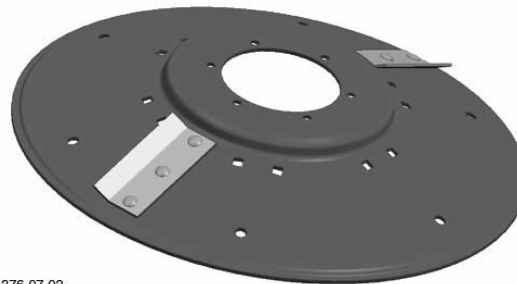
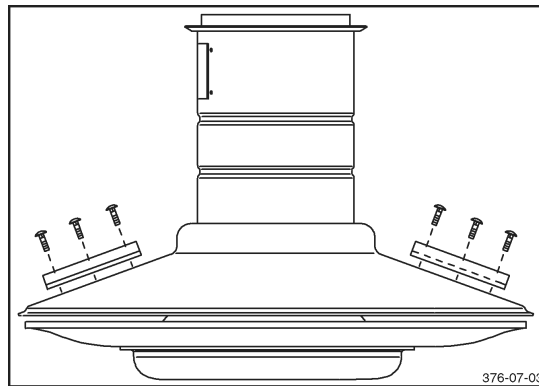
(available only for Eurocat 311)

For dense fodder additional conveying guides can be fitted to prevent clogging



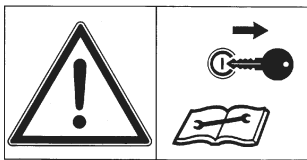
Be advised!

Conveyor flights cannot be used together with a conditioner!



Safety advice

- Switch off engine prior to any adjustment, maintenance or repair work.



General maintenance information

Please observe the information below to maintain the implement in good condition even after a long period in operation:

- Re-tighten all bolts after the first hours in operation.

The following should be checked in particular:

- Blade bolt connections at mower
- Tine bolt connections at rake and tedder



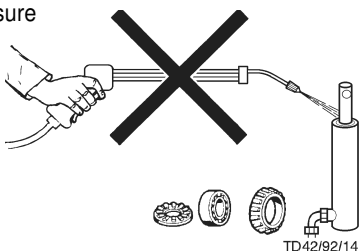
Spare parts

- Original parts and accessories are specially designed for the implements.
- We expressly point out that we have not tested or approved any original parts and accessories not supplied by us.
- The installation and/or use of such products may under certain circumstances negatively modify or impair the properties of the implement as specified in the design. Any liability on the part of the manufacturer is excluded in the event of any damage due to the use of non-original parts and accessories.
- Any unauthorised modifications or the use of components and attachments at the implement rules out any liability on the part of the manufacturer.

Cleaning of machine parts

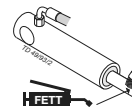
Be advised! Do not use high-pressure washers for the cleaning of bearing- and hydraulic parts.

- Danger of rust!
- After cleaning, lubricate the implement according to the lubrication plan and perform a brief test run.
- Cleaning pressure being too high may damage the paint.



Parking in the open

Clean and protect the piston rods with grease prior to longer periods parked outside.



Winter storage

- Clean implement thoroughly prior to winter storage.
- Put up protection against weather.
- Change or top up gear oil.
- Protect exposed parts from rust.
- Lubricate all greasing points according to lubrication chart.
- Disconnect terminal, store dry and protected from frost.

Cardans

- See information in Attachment

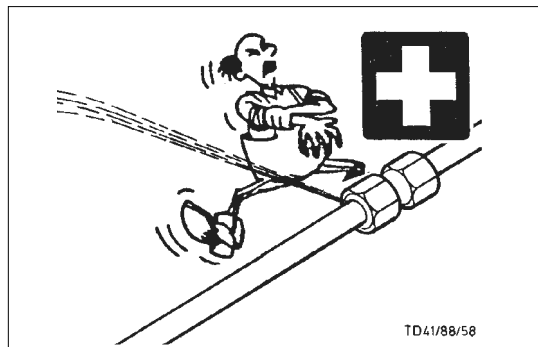
Please observe the following for maintenance!

The instructions in these Operating Instructions apply. If no particular instructions are available here, then the information in the instructions supplied by the respective cardan shaft manufacturer apply.

Hydraulic unit

Caution injury and infection hazard!

Liquids discharging at high pressure may penetrate the skin. Therefore seek immediate medical help!



Make sure that the hydraulic system is suitable for the tractor before connecting the hydraulic lines.

After the first 10 hours in operation and thereafter every 50 hours in operation

- Check hydraulic unit and piping for leaks and if necessary re-tighten bolt connections.

Prior to every taking into operation

- Check hydraulic hoses for wear.

Replace any worn or damaged hydraulic hoses immediately. The replacement hoses must meet the manufacturer's technical requirements.

Hose lines are subject to natural ageing. The period of use should not exceed 5 – 6 years.



Safety advice

- Switch off engine and remove ignition key prior to any adjustment, maintenance or repair work.
- Only perform work underneath the implement with secure supports.
- Re-tighten all bolts after the first hours in operation.
- Only park implement on flat, firm ground.



Repair information

Please observe the repair information in the Attachment (If available).



Safety advice

Clean the coupling plug of the hydraulic hoses and the oil socket prior to each connection.

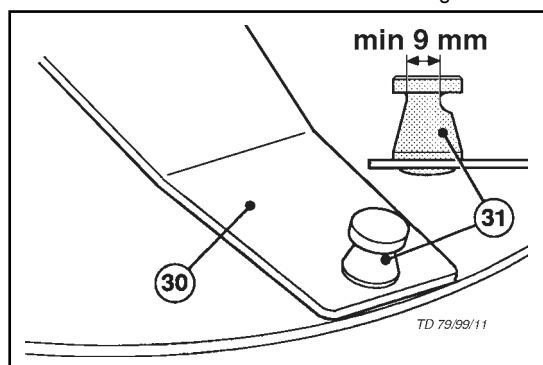
Note any abrasion and clamping points.

Holder for the rapid change of mowing blades



Be advised!
For your safety

- Check the mowing blades and their fastenings regularly!
 - The mowing blades on a mowing disc must wear equally (imbalance).
Otherwise they must be replaced with new ones (change pairwise)
 - Discontinue further use of bent or damaged blades.



- Bent, damaged and/or worn blade brackets (30) may not be used further.

Mowing blades suspension checks

- Normal check every 50 hours.
- Check more often when mowing on stony terrain or in any other difficult operating conditions.
- Immediately check after driving over a solid obstacle (e.g. stone, wood piece, ...).

Checking procedure

- as described under chapter "Changing the Mowing blades"

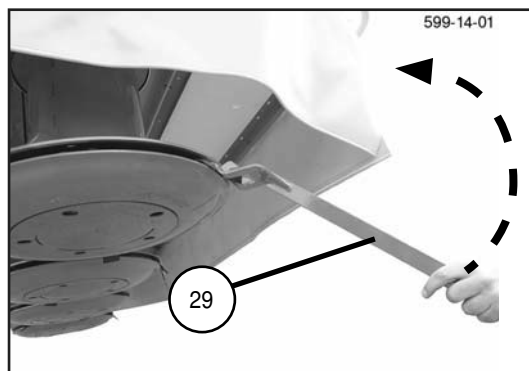


Be advised!
Damaged, deformed, extremely worn parts must not be used further (accident hazard).

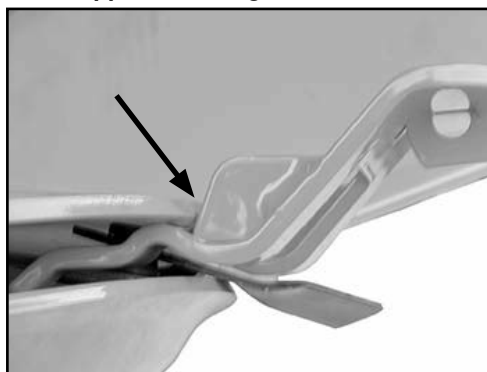


Changing the mowing blades

1. Place the cutting bar in headland position
2. Insert the blade wrench (29) in the gap between the floor plate and the drum, as shown in the illustration.



Make sure that the blade wrench edge lies on the upper drum edge.

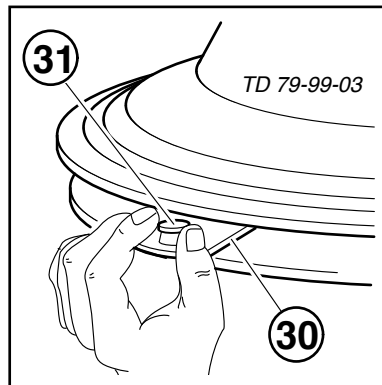


Then push the blade wrench (29) upward and with that the blade holder (30) moves downward.

- The blade (M) is suspended on the bolt (31).
3. Remove the mowing blade (14).
 4. Remove fodder residue and dirt
 - from around the bolt (31).

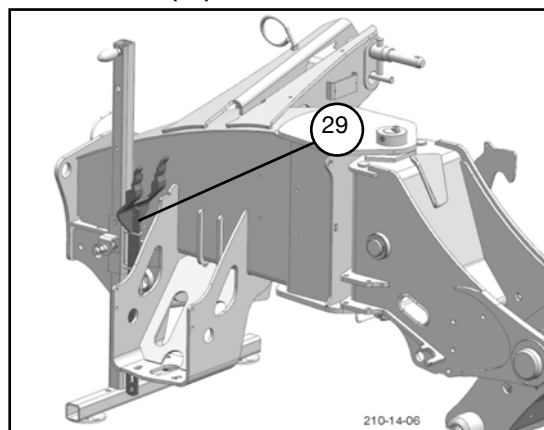
5. Check

- the blade bolt (31) for damage, wear and tight fitting.
- the bracket (30) for damage, changes in position and tight fitting.



6. Fit mower blades and remove lever (29)

7. Place lever (29) in the two brackets.



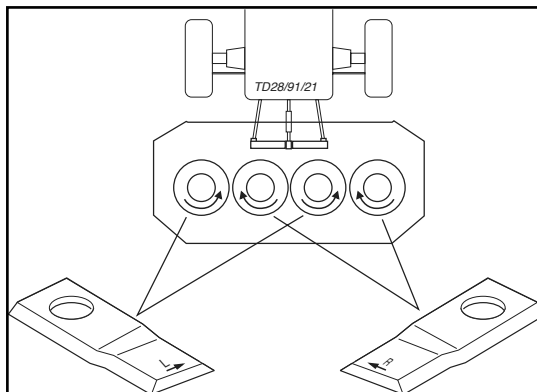
Blades



The blades on a cutting drum must wear equally (imbalance danger), otherwise they must be replaced with new ones.

Attention to the correct assembly!

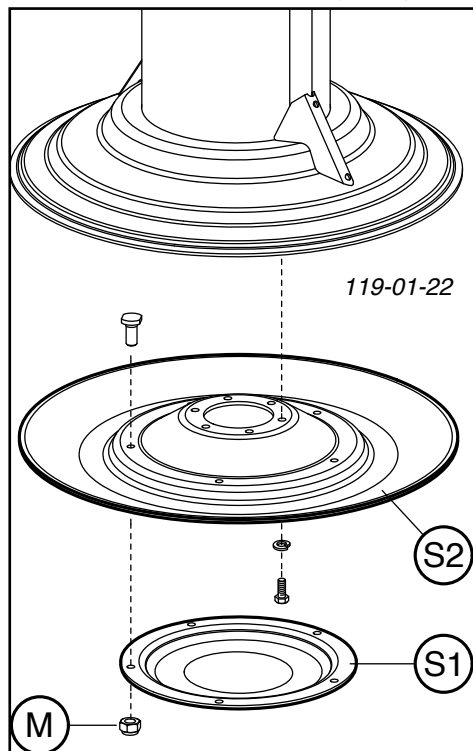
- Assemble the blades with designation "L" only on the mowing drum rotating to the left.
- Assemble the blades with designation "R" only on the mowing drum rotating to the right.



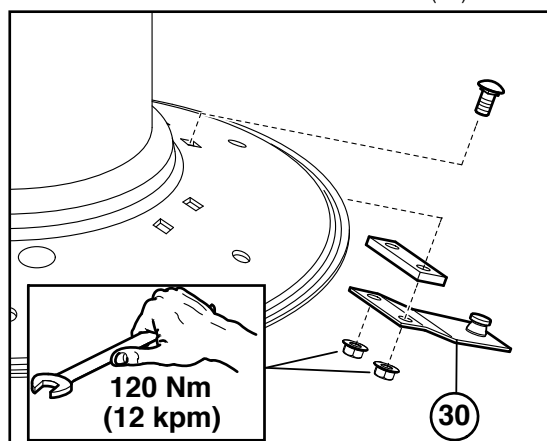
Cutting disc

For mowing discs worn in the mower blade areas, proceed as follows:

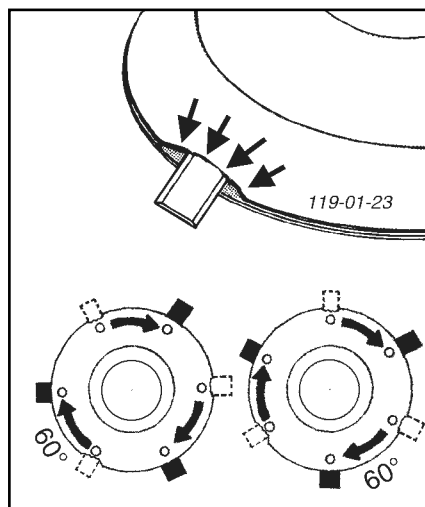
- Remove both lower slide discs (S1, S2).



- Loosen the screws of the blade brackets (30).



- Shift the blade bracket about 60°.



- Tighten the screws well (120 Nm)
 - After a couple of hours of operation, check that the brackets are tightly positioned.
- Reassemble both lower slide discs correctly.



Higher cutting level with the high-cutting mowing disc

Spacer discs (standard fittings)

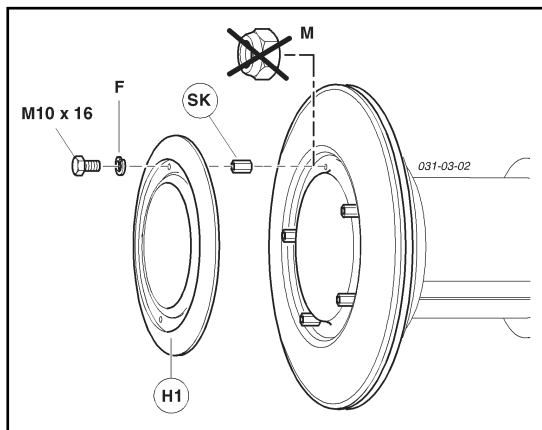
- The machine's basic design allows cutting length adjustment by adding spacer discs.
 - see chapter Putting into Operation

High-cutting mowing disc (optional)

This results in a cutting height increase of 23 mm.

By removing individual spacer discs the cutting height can be reduced.

Changing to a high-cutting mowing disc



1. Remove the nuts (M)
2. Fit the high-cutting mowing disc (H1)
 - First screw the hexagonal spacer elements (SK) onto the threaded bolts and then tighten them
 - Fit the high-cutting mowing disc (H1) with the help of the hexagonal screws M10 x 16 and the locking ring (F)
3. After several hours of operation, check that all screw connections are tightly positioned.



Changing from a high-cutting mowing disc (H1) back to a standard slide disc (S1) is carried out in reverse order.

Angular gear

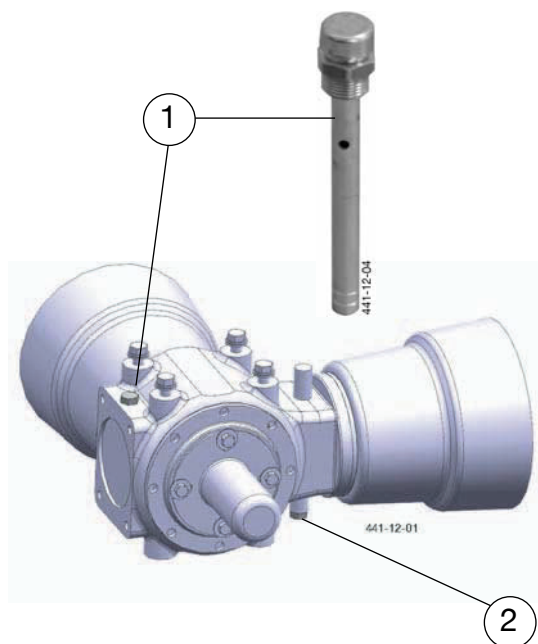
- Change oil after the first 50 operating hours. Under normal operating conditions, oil is to be replenished annually (OIL LEVEL).
- Change oil after 100 ha at the latest.

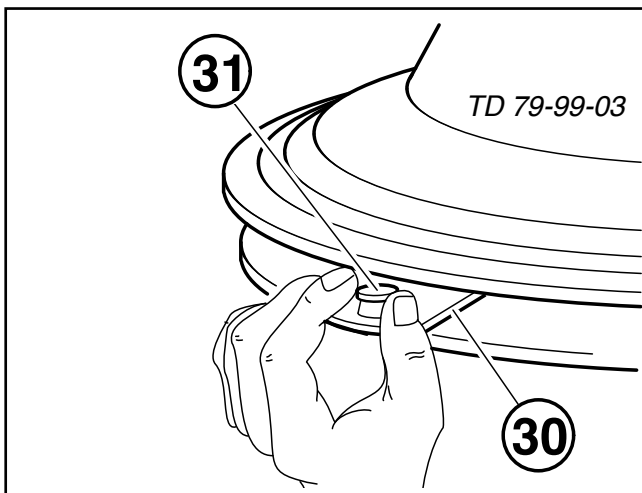
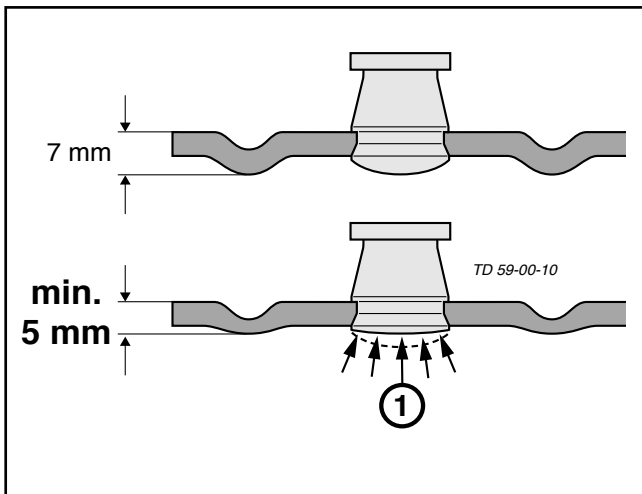
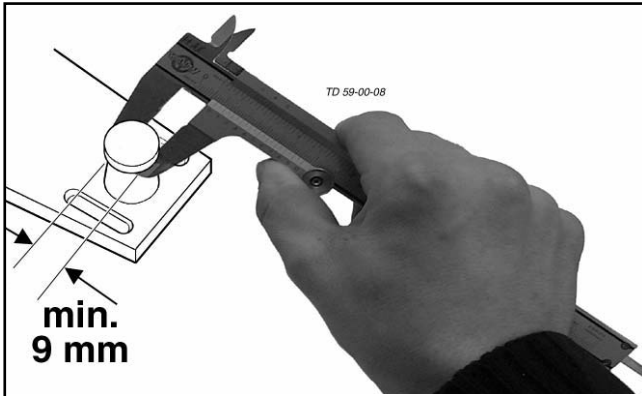
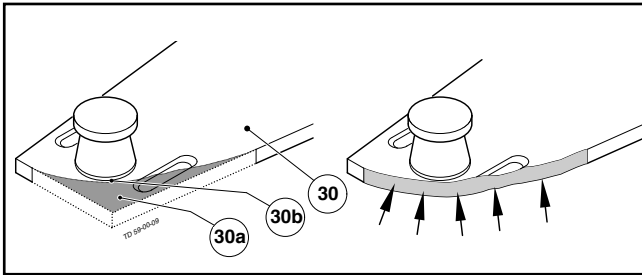
Oil quantity:

0.7 litre SAE 90

1... Oil filling screw, oil gauge and breather

2... Oil drain screw





Beware!

Danger of accident if wear parts are worn off

The following parts are subject to wear:

- Cutting blade brackets (30)
- Cutting blades pins (31)



If such wearing parts are worn out they must not be used any longer, otherwise it can no longer be guaranteed that the pin of the mowing blade is firmly adjusted.

Accidents may be caused through parts that are flinged away (mowing blades, fragments).



Check the cutting blades suspension for wear and other damages:

- Before every putting into operation.
- More frequently during operation.
- Immediately after driving over a solid obstacle (e.g. stone, wood piece, metal ...).

Procedure - Visual control

1. Remove the cutting blades.
2. Remove the feed residues and dirt
 - around the pin (31).

Be advised!

There is danger of accidents if:

- the wearing area (30a) is worn up to the pin of the mowing blade (30b)
- the pin diameter is 9 mm or less
- the profile is only 5 mm or less (original measure = 7 mm)
- the riveted joint (1) of the pin is worn
- the pin (31) of the blade is no longer firmly seated



If you find one or several wear signs, do not continue mowing.

Worn off parts are to be replaced with new Pöttinger original parts immediately.

Technical data

Description	EUROCAT 272 Type 3672	EUROCAT 272 ED Type 3682	EUROCAT 312 Type 3673
Attaching	3-point hitch Cat. II / III - width 2 / 3	3-point hitch Cat. II / III - width 2 / 3	3-point hitch Cat. II / III - width 2 / 3
Working width	2.70 m	2.70 m	3.05 m
Transport width	< 3 m	< 3 m	< 3 m
No. of mower drums	4	4	4
Number of cutters per drum	3	3	3
Coverage capacity	2.7 ha/h	2.7 ha/h	3.2 ha/h
Tractor PTO speed	540 / 1000 (U/min)	540 / 1000 (U/min)	540 / 1000 (U/min)
Cardan shaft overload safeguard	1500 Nm	1500 Nm	1500 Nm
Power requirements	45 kW (60 hp)	52 kW (70 hp)	52 kW (70 hp)
Weight	1000 kg	1245 kg	1100 kg
Continuous sound emission level	90.4 dB (A)	90.4 dB (A)	91.1 dB (A)

All data subject to change without notice

Optional equipment EUROCAT 272 / EUROCAT 312

- hydraulic folding lateral protection
- high-cutting disc
- swath disc exterior
- swath disc interior
- additional swath discs
- 8 pcs spacer discs

Optional equipment EUROCAT 272 ED

- hydraulic folding lateral protection
- high-cutting disc
- rear guard
- swath disc for rear protection
- Chassis for conditioner
- 8 pcs spacer discs

Necessary connections

- 1 single-action hydraulic plug connection
(min. tractor requirements)
pressure min.: 80 bar
pressure max.: 180 bar
- 7-pin connection for the lighting (12 volt)

Weight: Possible variants depending on machine features.



Position of identification plate

The chassis number is engraved on the type plate shown at the side. Guarantee claims, enquiries and spare part orders cannot be processed without the chassis number.

Please enter the number on the title page of the Operating Instructions immediately upon taking delivery of the vehicle or implement.

The defined use of the mower unit

Mowers **"EUROCAT 272 (Type 3672)"**, **"EUROCAT 272 ED (Type 3682)"**, **"EUROCAT 312 (Type 3673)"** are designed exclusively for current use in agricultural works.

- The mowing of grassland and short stemmed fodder.
Any other use outside of this is regarded as not in accordance with the defined use.
The manufacturer accepts no liability for any damage arising as a result thereof; the user accepts sole responsibility.
- The observance of operating, service and maintenance requirements laid down by the manufacturer is also included in "defined use".

SUPPLEMENT

Things will run better with
genuine Pöttinger parts

Original
inside



- **Quality and precise fitting**
 - Operating safety.
- **Reliable operation**
- **Longer lasting**
 - Economy
- **Guaranteed availability** through your Pöttinger Sales Service.

The decision must be made, "original" or "imitation"? The decision is often governed by price and a "cheap buy" can sometimes be very expensive.

Be sure you purchase the "Original" with the cloverleaf symbol!


PÖTTINGER



Recommendations for work safety

All points referring to safety in this manual are indicated by this sign.

1. Operating instructions

- The operating instructions are important for the correct operation of the machine. Make sure that the operating instructions are always on hand when operating the machine.
- Keep the operating instructions as long as the machine is in your hands.
- Pass the operating instructions on to the buyer when selling the machine.
- Make sure that all safety and warning symbols remain attached on the machine and keep them readable. The hazard warnings provide important information for a safe operation and, thus, your safety.

2. Qualified personnel

- Only persons of legal age, mentally and physically able and having been trained or familiarized accordingly must operate this machine.
- Persons not yet trained or familiarized or under training must only operate this machine under the supervision of an experienced person.
- Inspection, setting and repair work must only be performed by authorized persons.

3. Repair work

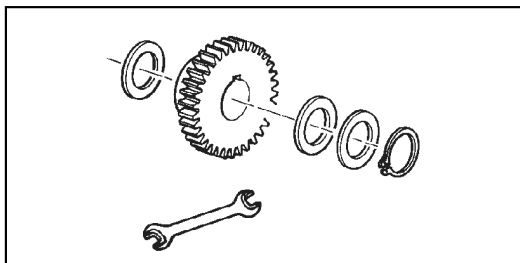
- These instructions only refer to service, maintenance and repair operations the user is able to carry out without assistance. Any work beyond this scope has to be carried out at authorized workshops only.
- Repairs on the electrical and hydraulic system, preloaded springs, pressure accumulators, etc. require sufficient knowledge, correct tools and protective clothing and, thus, must only be performed at authorized workshops.

4.) Defined use

- See "Technical Data".
- The keeping of operating, service and maintenance requirements laid down by the manufacturer also come under the heading of "defined use".

5.) Spare parts

- The **original components and accessories** have been designed especially for these machines and appliances.
- We want to make it quite clear that components and accessories that have not been supplied by us have not been tested by us.



- The installation and/or use of such products can, therefore, negatively change or influence the construction characteristics of the appliance. We are not liable for damages caused by the use of components and accessories that have not been supplied by us.
- Alterations and the use of auxiliary parts that are not permitted by the manufacturer render all liability invalid.

6.) Protection devices

- All protection devices must remain on the machine and be maintained in proper condition. Punctual replacement of worn and damaged covers is essential.

7.) Before starting work

- Before commencing work, the operator must be aware of all operating devices and functions. The learning of these is too late after having already commenced operation!
- The vehicle is to be tested for traffic and operating safety before each operation.

8.) Asbestos

- Certain sub-supplied components of the vehicle may contain asbestos due to technical reasons. Observe the warning on spare parts.



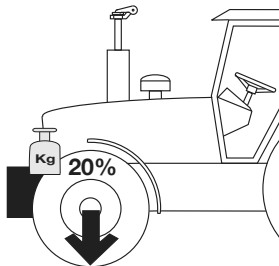


9.) Transport of persons prohibited

- a. The transport of persons on the machine is not permitted.
- b. The machine may only be driven on public roads when in the position stipulated for road transport.

10.) Driving ability with auxiliary equipment

- a. The towing vehicle is to be sufficiently equipped with weights at the front or at the rear in order to guarantee the steering and braking capacity (a minimum of 20% of the vehicle's tare weight on the front axle).
- b. The driving ability is influenced by ground conditions and by the auxiliary equipment. The driving must be adapted to the corresponding terrain and ground conditions.
- c. When driving through curves with a connected appliance, observe the radius and swinging mass of the appliance.
- d. When travelling in a curve with attached or semimounted implements, take into account the working range and swing mass of the implement!



11.) General

- a. Before attaching implement to three-point linkage, move system lever into a position whereby unintentional raising or lowering is ruled out!
- b. Danger of injury exists when coupling implement to tractor!
- c. Danger of injury through crushing and cutting exists in the three-point linkage area!
- d. Do not stand between tractor and implement when using three-point linkage external operation!
- e. Attach and detach drive shaft only when motor has stopped.
- f. When transporting with raised implement, secure operating lever against lowering!
- g. Before leaving tractor, lower attached implement to the ground and remove ignition key!
- h. Nobody is to stand between tractor and implement without tractor being secured against rolling using parking brake and/or wheel chocks!
- i. For all maintenance, service and modification work, turn driving motor off and remove universal drive.

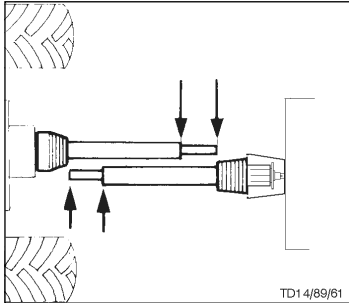
12.) Cleaning the machine

- a. Do not use high-pressure washers for the cleaning of bearing- and hydraulic parts.



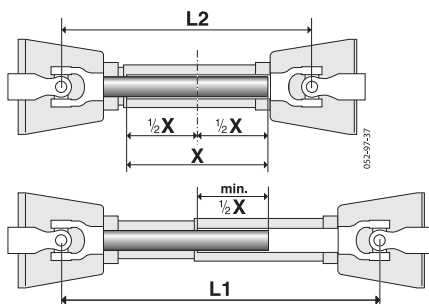
Matching driveshaft to tractor

To determine the actual length required, hold the two halves of the driveshaft side by side.



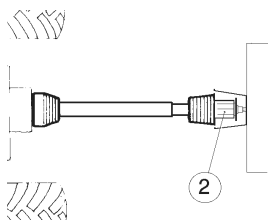
Trimming procedure

- To adjust the length, place the pto halves in the shortest operating position (L2) next to one another and mark.



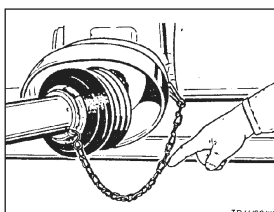
Caution!

- Note the maximum operating length (L1)
 - Aim at the maximum possible tube superimposition (min. 1/2 X)
- Trim the inner and outer protective tube equally
- Attach overload fuse (2) at the implement!
- Always check that drive shaft locks are securely engaged before starting work.



Safety chain

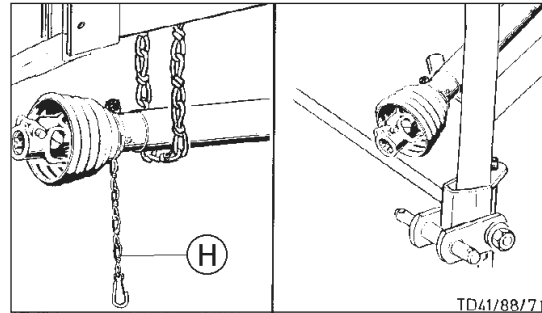
- Use chain to prevent tube guard from rotating. Ensure sufficient swivel space for the cardan shaft!
- Trim the safety chain so that it cannot wind around the cardan shaft.



Instructions for working

The permissible pto speed may not be exceeded when using the implement.

- The hitched implement may continue to run after the pto is switched off. Work may only be performed once it has reached complete standstill.
- The cardan shaft must be put down or secured using a chain when the implment is parked. Do not use safety chain (H) to suspend the cardan shaft.



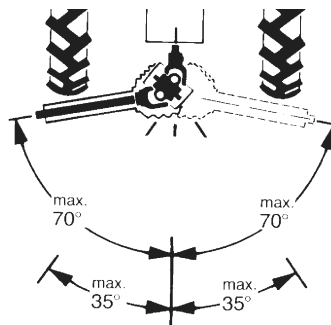
Wide-angle joint:

Maximum angle in operation and at standstill 70°.

Standard joint :

Maximum angle at standstill 90°.

Maximum angle in operation 35°.

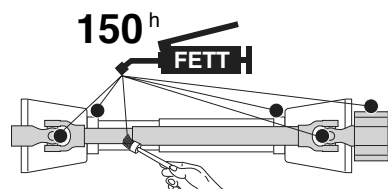


Maintenance

Replace work covers immediately.

- Lubricate with a brand-name grease before starting work and every 150 hours worked.
- Before any extended period of non-use, clean and lubricate driveshaft.

For winter working, grease the tube guards, to avoid them freezing together.





Important for driveshafts with friction clutch

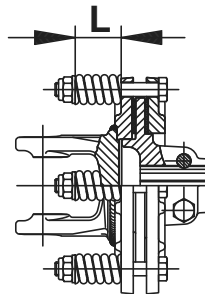
Torque is limited with overloading and brief torque peaks and evenly transferred during slipping.

Prior to initial operation and after long periods out of use, check friction clutch for proper function.

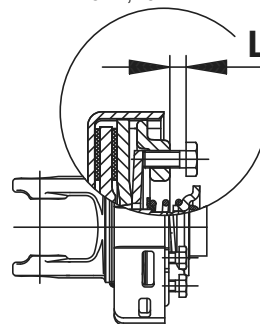
- a) Measure dimension „L“ at compression spring of K90, K90/4 and K94/1 or at set screw of K92E and K92/4E.
Slip the clutch.
- b.) Loosen screws to release the pressure on the friction disk.
- c.) Tighten set screws to dimension "L".

Clutch is ready for use.

K90, K90/4, K94/1



K92E, K92/4E



Lubrication chart

X^h after every X hours operation

40 F all 40 loads

80 F all 80 loads

1 J once a year

100 ha every 100 hectares

BB if necessary



GREASE



Oil



= Number of grease nipples



= Number of grease nipples

(III), (IV) see supplement „Lubrificants“

[l] Litre

— — — — Variation



See manufacturer's instructions

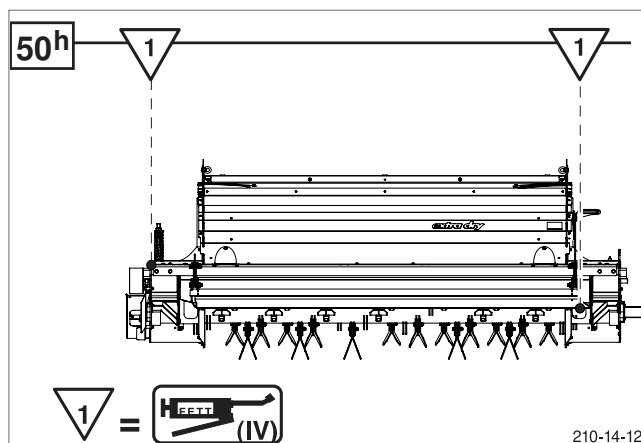
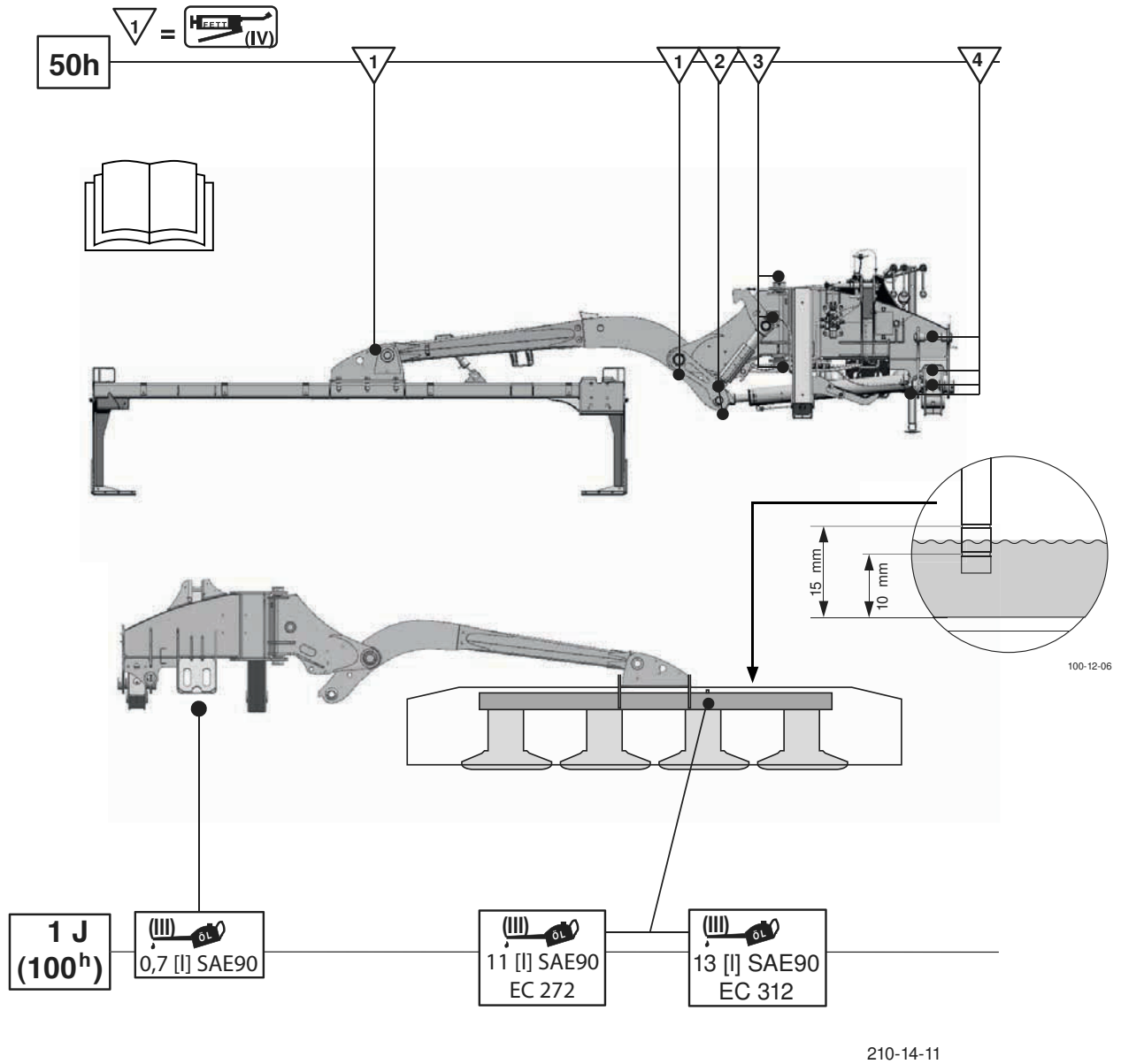


Rotations per minute



Always screw in measuring stick up to stop.

EUROCAT 272 EUROCAT 272 ED EUROCAT 312



Edition 2013




The performance and the lifetime of the farm machines are highly depending on a careful maintenance and application of correct lubricants. our schedule enables an easy selection of selected products. The applicable lubricants are symbolized (eg. "III"). According to this lubricant product code number the specification, quality and brandname of oil companies may easily be determined. The listing of the oil companies is not said to be complete.




Gear oils according to operating instructions - however at least once a year.




- Take out oil drain plug, let run out and duly dispose waste oil.

Before garaging (winter season) an oil change and greasing of all lubricating points has to be done. Unprotected, blanc metal parts outside (joints, etc.) have to be protected against corrosion with a group "IV" product as indicated on the reverse of this page.

Corrosion protection: Fluid 466

Lubricant indicator	I				V	VI	VII
required quality / level niveau	HYDRAULIKÖL HLP DIN 51524 Teil 2	motor oil SAE 30 according to API CD/SF	gear oil, SAE 90 resp. SAE 85 W-140 according to API-GL 4 or API-GL 5	lithium grease	transmission grease	complex grease	gear oil SAE 90 resp. SAE 85 W-140 according to API-GL 5
See notes: * ** ***							

Company	I				V	VI	VIII	NOTATIONS
AGIP	OSO 32/46/68 ARNICA 22/46	MOTOROIL HD 30 SIGMA MULTI 15W-40 SUPER TRACTOROIL UNIVERS. 15W-30	ROTRA HY 80W-90/85W-140 ROTRA MP 80W-90/85W-140	GR MU 2	GR SLL GR LFO	-	ROTRA MP 80W-90 ROTRA MP 85W-140	* The international specification J 20 A is necessary for compound operation with wet brake tractors. ** HLP-(D) + HV hydraulic oils *** HLP + HV hydraulic oils with a vegetable oil basis, biodegradable and therefore environmentally friendly.
ARAL	VITAM GF 32/46/68 VITAM HF 32/46	SUPER KOWAL 30 MULTI TURBORAL SUPER TRAKTORAL 15W-30	GETRIEBEÖL EP 90 GETRIEBEÖL HYP 85W-90	ARALUB HL 2	ARALUB FDP 00	ARALUB FK 2	GETRIEBEÖL HYP 90	
AVIA	AVILUB RL 32/46 AVILUB VG 32/46	MOTOROIL HD 30 MULTIGRADE HDC 15W-40 TRACTAVIA HF SUPER 10 W-30	GETRIEBEÖL MZ 90 M MULTIHYP 85W-140	AVIA MEHRZWECKFETT AVIA ABSCHMIERFETT	A V I A L U B GETRIEBEFLEISSFETT	A V I A L U B SPEZIALFETT LD	GETRIEBEÖL HYP 90 EP MULTIHYP 85W-140 EP	** HLP-(D) + HV hydraulic oils *** HLP + HV hydraulic oils with a vegetable oil basis, biodegradable and therefore environmentally friendly.
BAYWA	HYDRAULIKÖL HLP 32/46/68 SUPER 2000 CD-MC* HYDRA HYDR. FLUID * HYDRAULIKÖL MC 530 ** PLANTOHYD 40N ***	SUPER 2000 CD-MC SUPER 2000 CD HD SUPERIOR 20 W-30 HD SUPERIOR SAE 30	SUPER 8090 MC HYPOID 80W-90 HYPOID 85W-140	MULTI FETT 2 SPEZIALFETT FLM PLANTOGEL 2 N	GETRIEBEFLEISSFETT NLGI 0 RENOLIT DURAPLEX EP 00 PLANTOGEL 00N	RENOPLEX EP 1	HYPOID 85W-140	
BP	ENERGOL SHF 32/46/68	VISCO 2000 ENERGOL HD 30 VANELLUS M 30	GEAR OIL 90 EP HYPOGEAR 90 EP	ENERGREASE LS-EP 2	FLIESSFETT NO ENERGREASE HTO	OLEX PR 9142	HYPOGEAR 90 EP HYPOGEAR 85W-140 EP	
CASTROL	HYSPINAW 32/46/68 HYSPIN AWH 32/46	RX SUPER DIESEL 15W-40 POWERTRANS	EPX 80W-90 HYPOY C 80W-140	CASTROL GREASE LM	IMPERVIA MMO	CASTROL GREASE LMX	EPX 80W-90 HYPOY C 80W-140	
ELAN	HLP 32/46/68 HLP-M M32/M46	MOTORÖL 100 MS SAE 30 MOTORÖL 104 CM 15W-40 AUSTRORAC 15W-30	GETRIEBEÖL MP 85W-90 GETRIEBEÖL B 85W-90 GETRIEBEÖL C 85W-90	LORENA 46 LITORA 27	RHENOX 34	-	GETRIEBEÖL B 85W-90 GETRIEBEÖL C 85W-140	
ELF	OLNA 32/46/68 HYDREL F 46/68	PERFORMANCE 2 B SAE 30 8000 TOURS 20W-30 TRACTORELF ST 15W-30	TRANSELF TYP B 90 85W-140 TRANSELF EP 90 85W-140	EPEXA 2 ROLEXA 2 MULTI 2	GA O EP POLY G O	MULTIMOTIVE 1	TRANSELF TYP B 90 85W-140 TRANSELF TYP BLS 80 W-90	
ESSO	NUTO H 32/46/68 NUTO HP 32/46/68	PLUS MOTORÖL 20W-30 UNIFARM 15W-30	GEAR OIL GP 80W-90 GEAR OIL GP 85W-140	MULTI PURPOSE GREASE H	FIBRAX EP 370	NEBULA EP 1 GP GREASE	GEAR OIL GX 80W-90 GEAR OIL GX 85W-140	
EVVA	ENAK HLP 32/46/68 ENAK MULTI 46/68	SUPER EVVAROL HD/B SAE 30 UNIVERSAL TRACTOROIL SUPER	HYPOID GA 90 HYPOID GB 90	HOCHDRUCKFETT LT/SC 280	GETRIEBEFETT MO 370	EVVA CA 300	HYPOID GB 90	
FINA	HYDRAN 32/46/68	DELTA PLUS SAE 30 SUPER UNIVERSAL OIL	PONTONIC N 85W-90 PONTONIC MP 85W-90 85W-140 SUPER UNIVERSAL OIL	MARSON EP L 2	NATRAN 00	MARSON AX 2	PONTONIC MP 85W-140	
FUCHS	TITAN HYD 1030 • AGRIFARM STOU MC 10W-30 • AGRIFARM STOU MC 10W-30 • AGRIFARM UTTO MP • PLANTOHYD 40N ***	• AGRIFARM STOU MC 10W-30 • TITAN UNIVERSAL HD	• AGRIFARM GEAR 80W90 • AGRIFARM GEAR 85W-140 • AGRIFARM GEAR LS 90	• AGRIFARM HITEC 2 • AGRIFARM PROTEC 2 • RENOLIT MP • RENOLIT FLM 2 • PLANTOGEL 2-N	• AGRIFARM FLOWTEC 000 • RENOLIT SO-GFO 35 • RENOLIT DURAPLEX EP 00 • PLANTOGEL 00N	• RENOLIT DURAPLEX EP 1	• AGRIFARM GEAR 8090 • AGRIFARM GEAR 85W-140 • AGRIFARM GEAR LS90	
GENOL	HYDRAULIKÖL HLP 32/46/68 HYDRAMOT 1030 MC* HYDRAULIKÖL 520** PLANTOHYD 40N***	MULTI 2030 2000 TC HYDRAMOT 15W-30 HYDRAMOT 1030 MC	GETRIEBEÖL MP 90 HYPOID EW 90 HYPOID 85W-140	MEHRZWECKFETT SPEZIALFETT GLM PLANTOGEL 2 N	GETRIEBEFLEISSFETT PLANTOGEL 00N	RENOPLEX EP 1	HYPOID EW 90 HYPOID 85W-140	
MOBIL	DTE 22/24/25 DTE 13/15	HD 20W-20 DELVAC 1230 SUPER UNIVERSAL 15W-30	MOBILUBE GX 90 MOBILUBE HD 90 MOBILUBE HD 85W-140	MOBILGREASE MP	MOBILUX EP 004	MOBILPLEX 47	MOBILUBE HD 90 MOBILUBE HD 85W-140	
RHG	RENOLIN B 10/15/20 RENOLIN B 32 HV/46 HV	EXTRA HD 30 SUPER HD 20 W-30	MEHRZWECKGETRIEBEÖL SAE 90 HYPOID EW 90	MEHRZWECKFETT RENOLIT MP DURAPLEX EP	RENOSOD GFO 35	RENOPLEX EP 1	HYPOID EW 90	

Company	I				V	VI	VIII	NOTATIONS
SHELL	TELLUS32/S46/S68 TELLUS T 32/T46	AGROMA 15W-30 ROTELLA X 30 RIMULA X 15W-40	SPIRAX 90 EP SPIRAX HD 90 SPIRAX HD 85/140	RETINAX A ALVANIA EP 2	SPEZ. GETRIEBEFETT H SIMMIA GREASE O	AEROSHELL GREASE 22 DOLIUM GREASE R	SPIRAX HD 90 SPIRAX HD 85W-140	* The international specification J 20 A is necessary for compound operation with wet brake tractors.
TOTAL	AZOLLA ZS32,46,68 EQUIVIZ ZS 32, 46, 68	RUBIA H 30 MULTAGRI TM 15W-20	TOTAL EP 85W-90 TOTAL EP B 85W-90	MULTIS EP 2	MULTIS EP 200	MULTIS HT 1	TOTAL EP B 85W-90	** HLP-(D) + HV hydraulic oils
VALVOLINE	ULTRAMAX HLP 32/46/68 SUPER TRAC FE 10W-30* ULTRAMAX HVLP 32** ULTRAPLANT 40***	SUPER HPO 30 STOU 15W-30 SUPER TRAC FE 10W-30 ALL FLEET PLUS 15W-40	HP GEAR OIL 90 oder 85W-140 TRANS GEAR OIL 80W-90	MULTILUBE EP 2 VAL-PLEX EP 2 PLANTOGEL 2 N	RENOLIT LZR 000 DEGRALUB ZSA 000	DURAPLEX EP 1	HP GEAR OIL 90 oder 85W-140	*** HLP + HV hydraulic oils with a vegetable oil basis, biodegradable and therefore environmentally friendly.
VEEDOL	ANDARIN 32/46/68	HD PLUS SAE 30	MULTIGRADE SAE 80/90 MULTIGEAR B 90 MULTIGEAR C SAE 85W-140	MULTIPURPOSE	-	-	MULTIGEAR B 90 MULTI C SAE 85W-140	
WINTERSHALL	WOLAN HS (HG) 32/46/68 WOLAN HVG 46** WOLAN HR 32/46*** HYDROFLUID*	MULTI-REKORD 15W-40 PRIMANOL REKORD 30	HYPOID-GETRIEBEÖL 80W-90, 85W-140 MEHRZWECKGETRIEBEÖL 80W-90	WOLUB LFP 2	WOLUB GFW	WOLUB AFK 2	HYPOID-GETRIEBEÖL 80W-90, 85W-140	
MOTOREX	COREX HLP 32 46 68** COREX HLPD 32 46 68** COREX HV 32 46 68** OEKOSYNT 32 46 68***	EXTRA SAE 30 FARMER TRAC 10W/30	GEAR OIL UNIVERSAL 80W/90 GEAR OIL UNIVERSAL 85W/140	FETT 176 GP FETT 190 EP FETT 3000	FETT 174	FETT 189 EP FETT 190 EP FETT 3000	GEAR OIL UNIVERSAL 80W/90 GEAR OIL UNIVERSAL 85W/140	

Taper bushes installation instructions

To assemble

1. Clean and degrease the bore and taper surfaces of the bush and the tapered bore of the pulley.
2. Insert the bush in the pulley hub and line up the holes (half thread holes must line up with half straight holes).
3. Lightly oil the grub screws (bush size 1008 to 3030) or the cap screws (bush size 3535 to 5050) and screw them in, do not tighten yet.
4. Clean and degrease the shaft. Fit pulley with taper bush on shaft and locate in desired position.
 - When using a key it should first be fitted in the shaft Keyway. There should be a top clearance between the key and the keyway in the bore.
 - Using a hexagon socket wrench (DIN 911) gradually tighten the grub/cap screws in accordance with the torques as listed in the schedule of screw tightening torques

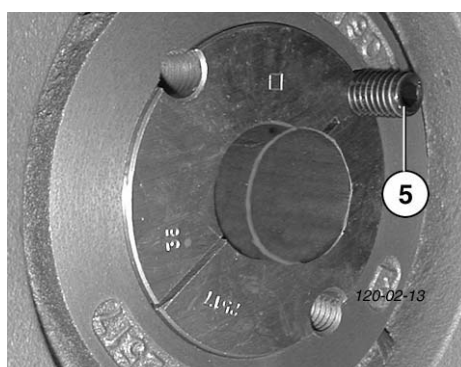
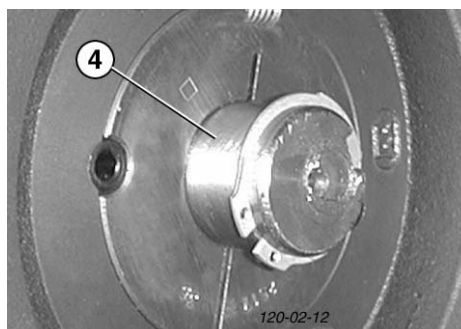
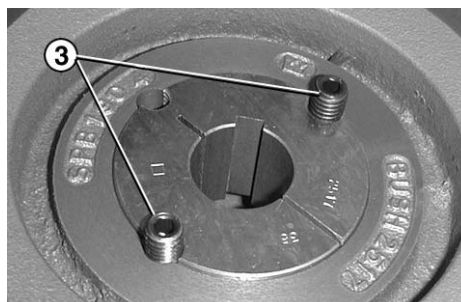
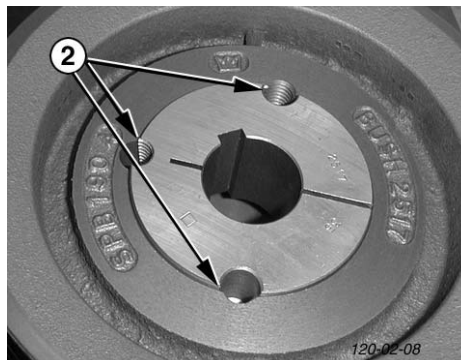
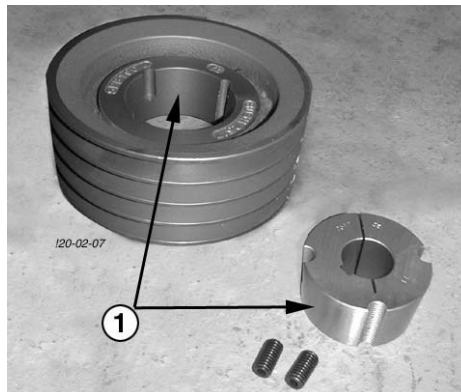
Bush identifier	Torque [Nm]
2017	30
2517	49

- When the drive has been operating under load for a short period (half to one hour) check and ensure that the screws remain at the appropriate tightening torque.
- In order to eliminate the ingress of dirt fill all empty holes with grease.

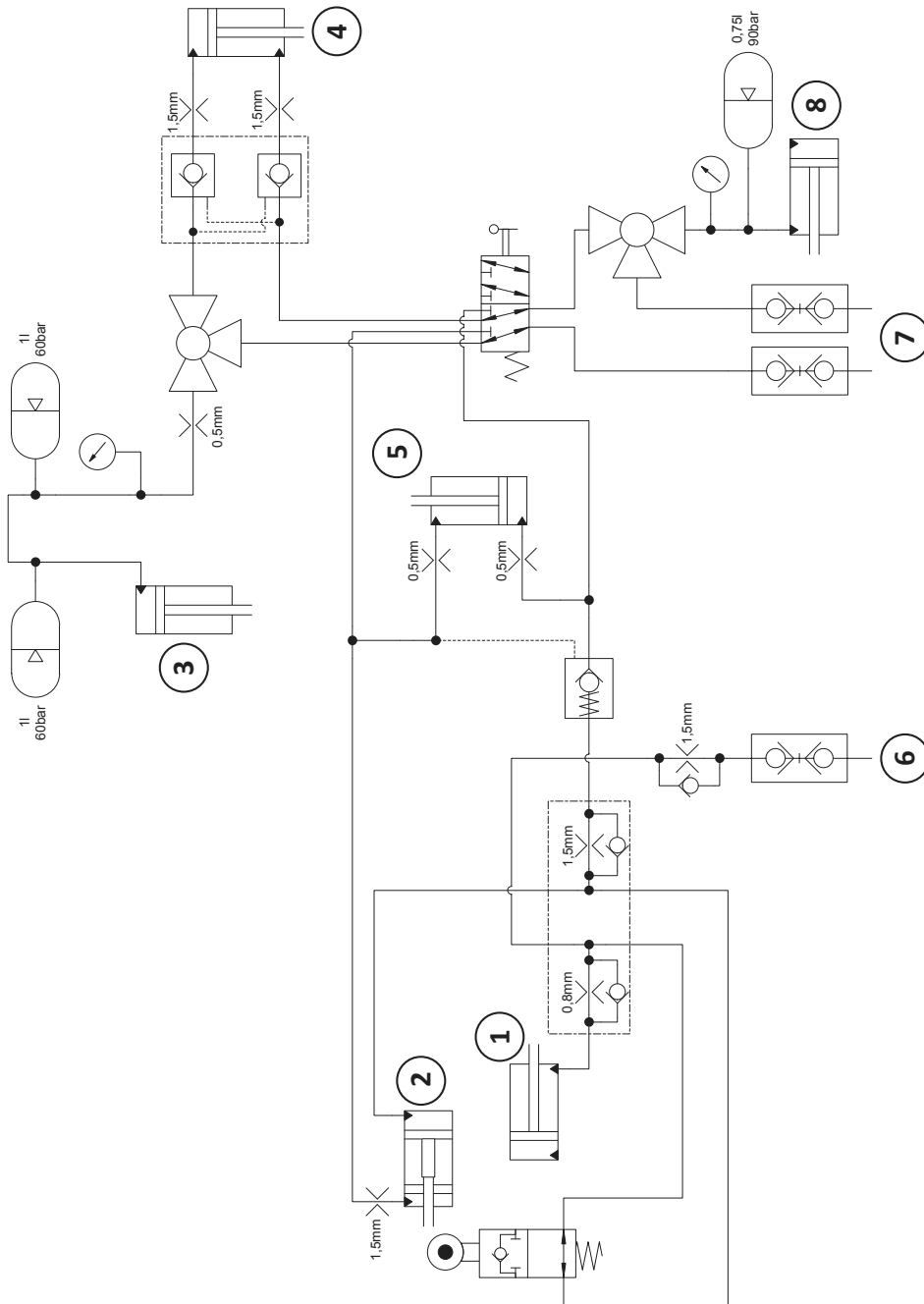
Removal

1. Slacken all screws. Depending on the size of the bush remove one or two.

After oiling point and thread of grub screws or under head and thread of cap screws insert them into the jacking off hole(s) in bush (Pos. 5).
2. Tighten screw(s) uniformly and alternately until the bush is loose in the hub and pulley is free on the shaft.
3. Remove pulley bush assembly from shaft.

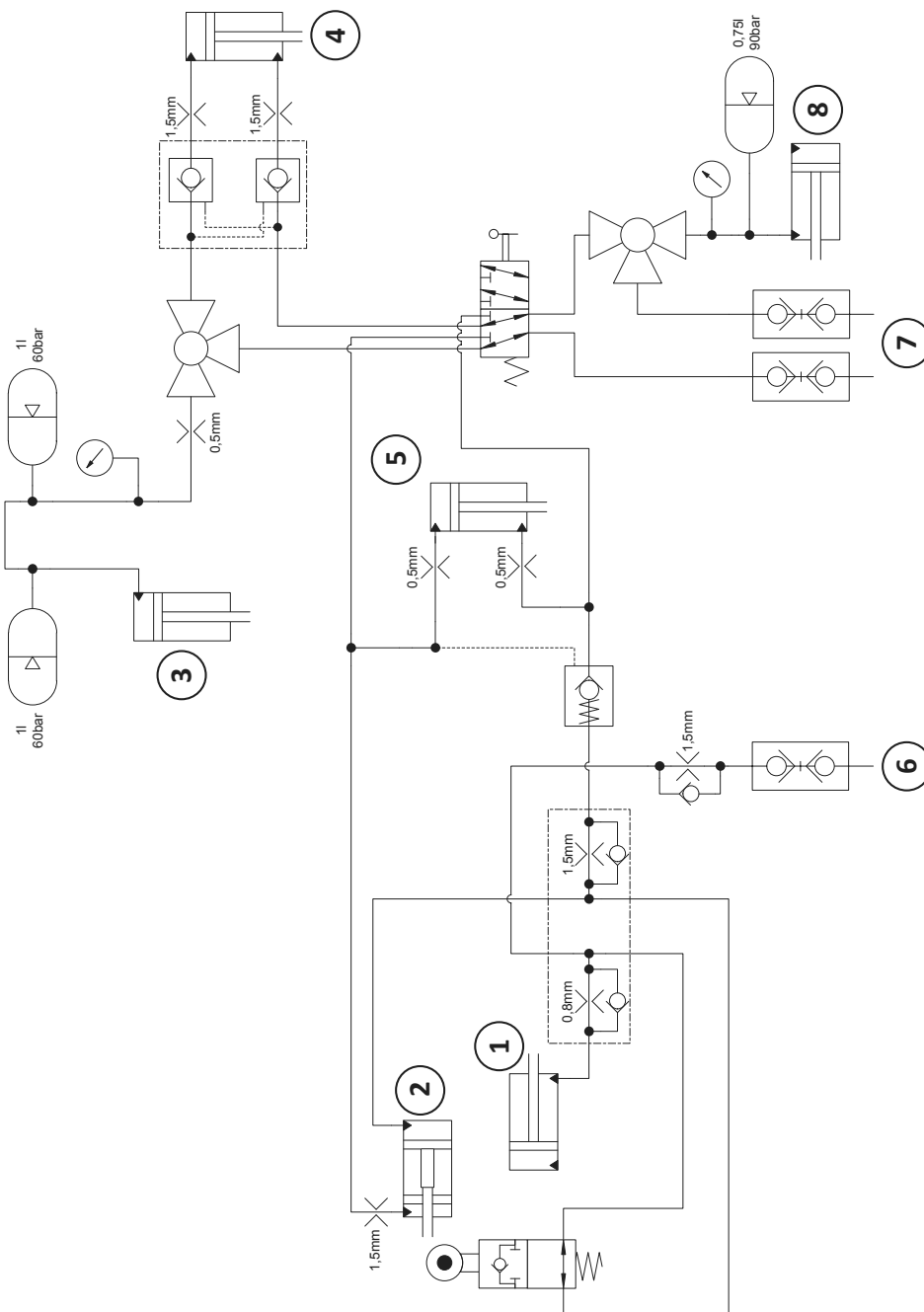


Hydraulic scheme EUROCAT 272 und 312



1. Swing limiter
2. Lifting
3. Unloading
4. Lower link arm
5. Return swivel cylinder
6. Tractor control unit, single action
7. Tractor control unit, dual action

Hydraulic scheme EUROCAT 272 ED



1. Swing limiter
2. Lifting
3. Unloading
4. Lower link arm
5. Side protection cover
6. Tractor control unit, single action
7. Tractor control unit, dual action

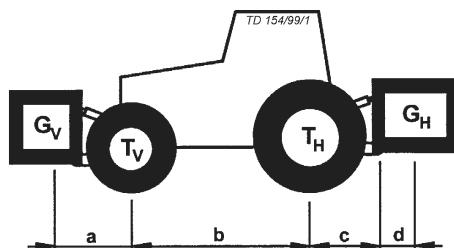
Combination of tractor and mounted implement



The mounting of implements on the front or rear three point linkage shall not result in exceeding the maximum permissible weight, the permissible axle loads and the tyre load carrying capacities of the tractor. The front axle of the tractor must always be loaded with at least 20 % of the unladen weight of the tractor.

Make sure before buying an implement that these conditions are fulfilled by carrying out the following calculations or by weighing the tractor/implement combination.

Determination of the total weight, the axle loads, the tyre load carrying capacity and the necessary minimum ballasting



For the calculation you need the following data:

T_L [kg]	unladen weight of tractor	1	a [m]	distance from centre of gravity for combined front mounted implement/front ballast to front axle centre	2	3
T_V [kg]	front axle load of unladen tractor	1				
T_H [kg]	rear axle load of unladen tractor	1	b [m]	Tractor wheelbase	1	3
G_H [kg]	combined weight of rear mounted implement/rear ballast	2	c [m]	distance from rear axle centre to centre of lower link balls	1	3
G_V [kg]	combined weight of front mounted implement/front ballast	2	d [m]	distance from centre of lower link balls to centre of gravity for combined rear mounted implement/rear ballast	2	

- 1 see instruction handbook of the tractor
- 2 see price list and/or instruction handbook of the implement
- 3 to be measured

Consideration of rear mounted implement and front/rear combinations

1. CALCULATION OF MINIMUM BALLASTING AT THE FRONT $G_{V \min}$

Record the calculated minimum ballasting which is needed at the front of the tractor into the table.

$$G_{V \min} = \frac{G_H \cdot (c + d) - T_V \cdot b + 0,2 \cdot T_L \cdot b}{a + b}$$

Front mounted implement

2. CALCULATION OF THE MINIMUM $G_{H \min}$

$$G_{H \min} = \frac{G_V \cdot a - T_H \cdot b + 0,45 \cdot T_L \cdot b}{b + c + d}$$

Record the calculated minimum ballasting which is needed at the rear of the tractor into the table.

3. CALCULATION OF THE REAL FRONT AXLE LOAD $T_{V \text{ tat}}$

(If with the front mounted implement (G_V) the required minimum front ballasting ($G_{V \text{ min}}$) cannot be reached, the weight of the front mounted implement has to be increased to the weight of the minimum ballasting at the front!)

$$T_{V \text{ tat}} = \frac{G_V \cdot (a + b) + T_V \cdot b - G_H \cdot (c + d)}{b}$$

Record the calculated real front axle load and the permissible front axle load of the tractor into the table.

4. CALCULATION OF THE REAL TOTAL WEIGHT G_{tat}

(If with the rear mounted implement (G_H) the required minimum rear ballasting ($G_{H \text{ min}}$) cannot be reached, the weight of the rear mounted implements has to be increased to at least the weight of the minimum ballasting at the rear!)

$$G_{\text{tat}} = G_V + T_L + G_H$$

Record the calculated real and the permissible total weight given in the instruction handbook for the tractor into the table.

5. CALCULATION OF THE REAL REAR AXLE LOAD $T_{H \text{ tat}}$

Record the calculated real and the permissible rear axle load given in the instruction handbook for the tractor into the table.

$$T_{H \text{ tat}} = G_{\text{tat}} - T_{V \text{ tat}}$$

6. TYRE LOAD CARRYING CAPACITY

Record double the value (two tyres) of the permissible load carrying capacity into the table (see for instance documentation provided by the tyre manufacturer).

Table

	Real value according to calculation	Permissible value according to instruction handbook	Double permissible tyre load carrying capacity (two tyres)
Minimum ballasting front/rear	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;">/ kg</div>	---	---
Total weight	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;">kg</div>	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;">kg</div>	---
Front axle load	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;">kg</div>	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;">kg</div>	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;">kg</div>
Rear axle load	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;">kg</div>	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;">kg</div>	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;">kg</div>

The minimum ballasting has to be attached to the tractor either in form of a mounted implement or ballasting weight!

The calculated values must be less or equal (<) the permissible values!

The CE norm is not valid in the United States of America and Canada.



EC Conformity Declaration

Original Conformity Declaration

Name and address of the manufacturer:

**PÖTTINGER Landtechnik GmbH
Industriegelände 1
AT - 4710 Grieskirchen**

Machine (interchangeable equipment):

mower	EUROCAT	272	272 ED	312
Type		3672	3673	3682
Serial no.				

The manufacturer declares that the machines adhere to all relevant provisions in the following EU directive:

machinery 2006/42/EG

In addition to this, the manufacturer also declares adherence to the other following EU directives and/or relevant provisions

Source of applied, harmonised norms:

EN ISO 12100

EN ISO 4254-1

EN ISO 4254-12

Source of applied miscellaneous technical norms and / or specifications:

Person responsible for documentation:

Andreas Gadermayr
Industriegelände 1
A-4710 Grieskirchen

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'MB'.

Markus Baldinger,
CTO R&D

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'JL'.

Jörg Lechner,
CTO Production

Grieskirchen, 01.08.2016

(D) Im Zuge der technischen Weiterentwicklung arbeitet die PÖTTINGER Landtechnik GmbH ständig an der Verbesserung ihrer Produkte.

Änderungen gegenüber den Abbildungen und Beschreibungen dieser Betriebsanleitung müssen wir uns darum vorbehalten, ein Anspruch auf Änderungen an bereits ausgelieferten Maschinen kann daraus nicht abgeleitet werden.

Technische Angaben, Maße und Gewichte sind unverbindlich. Irrtümer vorbehalten.

Nachdruck oder Übersetzung, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung der

PÖTTINGER

Landtechnik GmbH

A-4710 Grieskirchen.

Alle Rechte nach dem Gesetz des Urheberrecht vorbehalten.

(NL) PÖTTINGER Landtechnik GmbH werkt permanent aan de verbetering van hun producten in het kader van hun technische ontwikkelingen. Daarom moeten wij ons veranderingen van de afbeeldingen en beschrijvingen van deze gebruiksaanwijzing voorbehouden, zonder dat daaruit een aanspraak op veranderingen van reeds geleverde machines kan worden afgeleid.

Technische gegevens, maten en gewichten zijn niet bindend. Vergissingen voorbehouden.

Nadruk of vertaling, ook gedeeltelijk, slechts met schriftelijke toestemming van

PÖTTINGER

Landtechnik GmbH

A-4710 Grieskirchen.

Alle rechten naar de wet over het auteursrecht voorbehouden.

(P) A empresa PÖTTINGER Landtechnik GmbH esforçase continuamente por melhorar os seus produtos, adaptando-os à evolução técnica.

Por este motivo, reservamos o direito de modificar as figuras e as descrições constantes no presente manual, sem incorrer na obrigação de modificar máquinas já fornecidas.

As características técnicas, as dimensões e os pesos não são vinculativos.

A reprodução ou a tradução do presente manual de instruções, seja ela total ou parcial, requer a autorização por escrito da

PÖTTINGER

Landtechnik GmbH

A-4710 Grieskirchen

Todos os direitos estão protegidos pela lei da propriedade intelectual.

(F) La société PÖTTINGER Landtechnik GmbH améliore constamment ses produits grâce au progrès technique.

C'est pourquoi nous nous réservons le droit de modifier descriptions et illustrations de cette notice d'utilisation, sans qu'on en puisse faire découler un droit à modifications sur des machines déjà livrées.

Caractéristiques techniques, dimensions et poids sont sans engagement. Des erreurs sont possibles.

Copie ou traduction, même d'extraits, seulement avec la permission écrite de

PÖTTINGER

Landtechnik GmbH

A-4710 Grieskirchen.

Tous droits réservés selon la réglementation des droits d'auteurs.

(E) La empresa PÖTTINGER Landtechnik GmbH se esfuerza continuamente en la mejora constante de sus productos, adaptándolos a la evolución técnica. Por ello nos vemos obligados a reservarnos todos los derechos de cualquier modificación de los productos con relación a las ilustraciones y a los textos del presente manual, sin que por ello pueda ser deducido derecho alguno a la modificación de máquinas ya suministradas.

Los datos técnicos, las medidas y los pesos se entienden sin compromiso alguno.

La reproducción o la traducción del presente manual de instrucciones, aunque sea tan solo parcial, requiere de la autorización por escrito de

PÖTTINGER

Landtechnik GmbH

A-4710 Grieskirchen.

Todos los derechos están protegidos por la ley de la propiedad industrial.

(GB) Following the policy of the PÖTTINGER Landtechnik GmbH to improve their products as technical developments continue, PÖTTINGER reserve the right to make alterations which must not necessarily correspond to text and illustrations contained in this publication, and without incurring obligation to alter any machines previously delivered.

Technical data, dimensions and weights are given as an indication only. Responsibility for errors or omissions not accepted.

Reproduction or translation of this publication, in whole or part, is not permitted without the written consent of the PÖTTINGER

Landtechnik GmbH

A-4710 Grieskirchen.

All rights under the provision of the copyright Act are reserved.

(I) La PÖTTINGER Landtechnik GmbH è costantemente al lavoro per migliorare i suoi prodotti mantenendoli aggiornati rispetto allo sviluppo della tecnica.

Per questo motivo siamo costretti a riservarci la facoltà di apportare eventuali modifiche alle illustrazioni e alle descrizioni di queste istruzioni per l'uso. Allo stesso tempo ciò non comporta il diritto di fare apportare modifiche a macchine già fornite.

I dati tecnici, le misure e i pesi non sono impegnativi. Non rispondiamo di eventuali errori. Ristampa o traduzione, anche solo parziale, solo dietro consenso scritto della

PÖTTINGER

Landtechnik GmbH

A-4710 Grieskirchen.

Ci riserviamo tutti i diritti previsti dalla legge sul diritto d'autore.



PÖTTINGER

Landtechnik GmbH

A-4710 Grieskirchen

Telefon: +43 7248 600-0

Telefax: +43 7248 600-2513

e-Mail: info@poettinger.at

Internet: <http://www.poettinger.at>

PÖTTINGER Deutschland GmbH

Verkaufs- und Servicecenter Recke

Steinbecker Strasse 15

D-49509 Recke

Telefon: +49 5453 9114-0

Telefax: +49 5453 9114-14

e-Mail: recke@poettinger.at

PÖTTINGER Deutschland GmbH

Servicecenter Landsberg

Spöttinger-Straße 24

Postfach 1561

D-86 899 LANDSBERG / LECH

Telefon:

Ersatzteildienst: +49 8191 9299 - 166 od. 169

Kundendienst: +49 8191 9299 - 130 od. 231

Telefax: +49 8191 59656

e-Mail: landsberg@poettinger.at

PÖTTINGER France S.A.R.L.

129 b, la Chapelle

F-68650 Le Bonhomme

Tél.: +33 (0) 3 89 47 28 30

e-Mail: france@poettinger.at